



The Council of Atlantic Premiers
Annual Report for 2005–2006

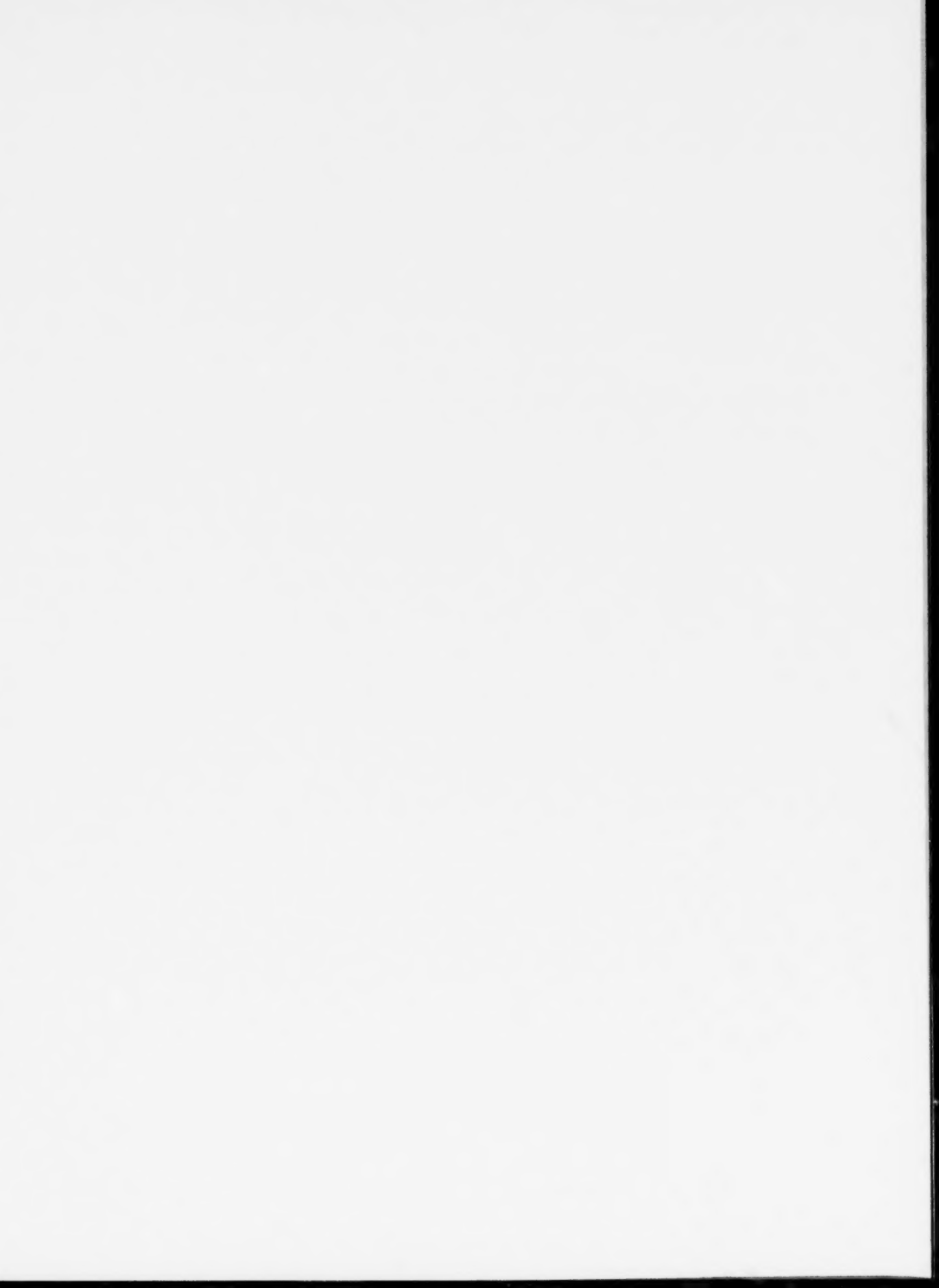
Council of Atlantic Premiers
Box 2044, Halifax, NS B3J 2Z1
(902) 424-7590
www.cap-cpma.ca

ISBN 978-0-920925-50-8

ISSN 1707-5971

Table of Contents

Letter from the Premiers	i
Letter from the Secretary	iii
Council of Atlantic Premiers	1
Council Secretariat	2
Premiers' Action Plan – <i>Building on Progress: Atlantic Action Plan 2005–2008</i>	3
Regional Strategic Issues and Initiatives	8
Regional Cooperation—Atlantic	10
Atlantic Provinces Community College Consortium.....	10
Council of Atlantic Ministers of Education and Training.....	12
Regional Cooperation—Maritime	14
Maritime Provinces Harness Racing Commission	14
Maritime Provinces Higher Education Commission	15
Conference of New England Governors and Eastern Canadian Premiers.....	17
Appendix I Council Organizational Chart	21
Appendix II Financial Operating Summary	22
Appendix III Council Directory	23



Letter from the Premiers



Shawn Graham
Premier
New Brunswick



Danny Williams
Premier
Newfoundland & Labrador



Rodney MacDonald
Premier
Nova Scotia



Robert Ghiz
Premier
Prince Edward Island

The Council of Atlantic Premiers is delighted to release its 2005–2006 Annual Report, which provides the major activities and accomplishments of Council and its agencies.

In 2005–2006, we released *Building on Progress: Atlantic Action Plan 2005–2008*, which provides a blueprint for intergovernmental cooperation in Atlantic Canada in many sectors of government. This important public policy document outlines our commitment to providing quality and efficient public service as well as growing a competitive regional economy for the benefit of all Atlantic Canadians.

The Council of Atlantic Premiers also provides a vehicle for our respective governments to position Atlantic Canada on issues of mutual and strategic interest. In 2005–2006, we developed positions on a number of issues important to Atlantic Canada, including fiscal imbalance, Canada-US relations, and regional economic development. Together, we promoted Atlantic Canada as a great place to live and conduct business. During this period, we conducted a successful mission to Calgary in November 2005.

We would like to recognize former Premier John Hamm of Nova Scotia on his retirement. We praise him for his contribution to his province for the past 12 years and are grateful for his commitment to regional cooperation as an original signatory to the 2000 agreement establishing the Council of Atlantic Premiers.

We would also like to thank Premier Bernard Lord for his contribution to regional cooperation. Mr. Lord was also an original signatory to the 2000 Memorandum of Understanding establishing the Council of Atlantic Premiers and played a significant role in shaping a vision for Atlantic Canada.

The Council is also grateful to Premier Pat Binns for his commitment to Atlantic cooperation. Mr. Binns was a signatory to the 2000 Memorandum of Understanding and exercised great leadership in promoting Atlantic Canada.

Atlantic Canadians should be very proud of their accomplishments and of the tremendous opportunities that lie ahead as we build a strong and sustainable region.

Letter from the Secretary

June 15, 2007

Premier Shawn Graham

Premier Danny Williams

Premier Rodney MacDonald

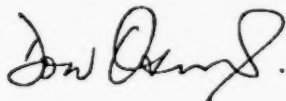
Premier Robert Ghiz

On behalf of the Council Secretariat, it is with great pleasure that I submit the Council of Atlantic Premiers' Annual Report for the 2005–2006 period. We can be very proud of the activities undertaken and the major accomplishments attained during this period. It reflects the commitment and dedication of Atlantic premiers and line ministers in their pursuit to make this region prosperous.

I would also like to recognize the work of government officials and secretariat and regional agencies' staff in their ongoing support of these initiatives. The Council secretariat provides project management by coordinating and serving a number of intergovernmental committees, and added value by applying efficient and effective processes to achieve the desired outcomes.

In conclusion, I would like to recognize the Council of Atlantic Premiers' Management Committee for its guidance and support over the last year.

Respectfully submitted,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Don Osmond". The signature is fluid and cursive, with a large initial "D" and a long, sweeping underline.

Don Osmond

Secretary to Council

Council of Atlantic Premiers

The Council of Atlantic Premiers (CAP) was established in May 2000, with the signing of a Memorandum of Understanding on Regional Cooperation by Premiers Bernard Lord, New Brunswick; Brian Tobin, Newfoundland and Labrador; John Hamm, Nova Scotia; and Pat Binns, Prince Edward Island.

The **vision** of the Council is to systematically identify and exploit opportunities through joint action, and to reach ends together that may not be achievable alone.

The **mission** of the Council is to

- promote Atlantic Canadian interests on national issues by seeking to establish common views and positions and working to ensure that Atlantic Canadians and their interests are well represented in national debates
- strive to provide a climate in which Atlantic Canadians can fully participate and be competitive in the global economy, benefit from quality social services, and continue to enjoy the quality of life and environment that is unique to Atlantic Canada
- work with all their partners to foster and promote a sustainable and prosperous future for Atlantic Canada within a strong and united Canada that respects the diversity and equality of all its regions.

The **mandate** of the Council is the

- development of common Atlantic Canada positions for Annual Premiers' Conferences and First Ministers' Conferences;
- development of common Atlantic Canada positions on national issues;
- joint promotion of the interests of Atlantic Canadians;
- coordination of joint activity in areas of mutual agreement, including but not limited to, trade promotion, federal-provincial fiscal arrangements, and economic and social cooperation; and
- coordination of joint analysis and review of economic and fiscal, social, cultural and environmental programs and policies which affect or concern the Atlantic provinces.

The work of the Council is carried out through the coordination of the premiers meeting as a group, the Council Secretariat, central committees, regional agencies, and working groups. An organizational chart is presented in Appendix I.

The Council of Atlantic Premiers met in June 2005 in Saint John, New Brunswick, and in October 2005 in Mill River, Prince Edward Island. The Council also conducted a promotional mission to Calgary in November 2005.

Council Secretariat

The Council Secretariat was established in 1971 to organize and expedite the work of the Council of Maritime Premiers. This role has not changed during the transition to the Council of Atlantic Premiers. The secretariat performs head office functions for regional agencies and employees and serves the premiers in meeting the goals of the Council of Atlantic Premiers. The secretariat's responsibilities include

- providing administrative and logistical support to the Council of Atlantic Premiers
- encouraging regional approaches in provincial decision making
- providing the institutional memory of the Council.

Staff of the secretariat provide services to the Council of Atlantic Premiers (CAP), the Council of Atlantic Ministers of Education and Training (CAMET), and the Conference of New England Governors and Eastern Canadian Premiers (NEG/ECP). Special funding arrangements are in place for the CAMET and the NEG/ECP. Secretariat staff are employees of the Council, while the other Council agencies, except the CAMET, employ staff directly.

The governance of the Council of Atlantic Premiers is led by the Management Committee, consisting of the Atlantic deputy ministers of intergovernmental affairs and chaired by the CAP Secretary. It plays a prominent role by providing and/or recommending to premiers regional policy direction of strategic importance to the four provinces. The Management Committee is also responsible for setting the Council meeting agendas, monitoring the implementation of CAP decisions and progress on the premiers' action plan, as well as monitoring the secretariat's annual business plan.

The CAP Management Committee is also supported by an officials' committee. Its main function is to serve in a support capacity for the effective implementation of regional cooperation initiatives under the auspices of the Council of Atlantic Premiers.

The Regional Treasury Board (RTB) Secretaries' Committee consists of provincial deputy ministers responsible for finance and supports Council on the management of funds and regional employees. Financial accountability is preserved in several ways. Agency budgets are reviewed by the Secretaries' Committee and then approved by the Council. Once a year, the Atlantic deputy ministers of intergovernmental affairs and deputy ministers of finance meet to review and recommend budget estimates for the Council and its agencies. Public funds for Council agencies are recommended to the legislatures as part of provincial estimates. An external auditor reports to the Council on the disposition of funds. Financial operating summaries for the reporting period are presented in Appendix II; audited financial statements are available on request.

As part of its continued commitment to improve its management performance, the CAP Secretariat maintained its ISO 9001:2000 Quality Management designation in 2006. ISO 9001:2000 is attained by adherence to an international set of five related standards for qualification of global quality assurance and quality control standards. These standards consisted of inspecting production processes, updating records, maintaining equipment, training employees, and handling customer relations.

The secretariat also provides management and transactional services. During this period, the secretariat continued the provision of pension services for employees of the secretariat, Council agencies, and the Atlantic Lottery Corporation.

Premiers' Action Plan: Building On Progress: Atlantic Action Plan 2005–2008

Introduction

In June 2005, the Council of Atlantic Premiers launched *Building on Progress: Atlantic Action Plan 2005–2008*, which outlines the Atlantic governments' commitment to strengthening productivity and competitiveness within the region and achieving greater benefits from cooperation. The action plan reaffirms a shared vision for a prosperous Atlantic Canada and builds on a strong foundation of regional unity and intergovernmental cooperation in Atlantic Canada spanning more than three decades.

The CAP action plan consists of two major themes: providing quality and efficient public services; and growing a competitive economy. Activities and accomplishments are presented under these two themes.

Building on Progress succeeds *Working Together for Atlantic Canada: An Action Plan for Regional Cooperation 2001–2003*, which achieved significant progress across a wide range of public policy areas, including health, environment, procurement, education, economic development, transportation, tourism, and energy.

The 2005–2008 and 2001–2003 action plans are available on the Council of Atlantic Premiers' website at www.cap-cpma.ca.

Providing Quality and Efficient Public Services

Health

Health Human Resources

Provincial departments of health and education have successfully completed a human resources planning study. The study provides a multi-disciplinary health human resources planning model and includes a quantitative assessment of desired service levels based on anticipated population health needs. The framework will assist health and education departments in ensuring there are the right number of skilled health practitioners to maximize the provision of health services in the region.

This initiative is the first health human resources planning study coordinated interprovincially in Canada and was jointly funded by Human Resources and Skills Development Canada and the provincial departments of education and health.

National Collaboration Centre for Social Determinants of Health in Atlantic Canada (NCC-SOH)

The Atlantic provinces were asked by the Public Health Agency of Canada (PHAC) to establish a National Collaboration Centre for Social Determinants of Health (NCC-SDH) as part of a national initiative to establish six national collaboration centres across the country.

As a first task, the Atlantic departments of health struck an Atlantic NCC-SDH working group comprised of representatives from each of the four Atlantic provinces to guide the development phase of the NCC-SDH. A planning and development team was also hired to support the NCC-SDH working group. In December 2005, a process was initiated to solicit proposals for a permanent host agency. In February 2006, a panel of experts external to the Atlantic provinces reviewed and recommended its choice of agency, St. Francis Xavier University, Antigonish, Nova Scotia. This recommendation was endorsed by the Atlantic provinces' deputy ministers of health in March 2006 and forwarded to PHAC.

The NCC-SDH working group hosted a think tank in January 2006 to consult experts, policy makers, representatives of non-governmental organizations, and front-line practitioners on future strategic priorities to be addressed by the NCC-SDH. The final report will form the foundation for a second wave of focused consultations to identify priorities for the first full year of operation of NCC-SDH (2006–2007), as well as the medium- and long-term focus of its work.

Electronic Health

Atlantic cooperation in electronic health is conducted under the auspices of Health Information Atlantic (HIA) with the funding assistance of Canada Health Infoway (CHI). Provinces are working jointly in the following three areas.

- *Provider Registry* – A contract was awarded to Barrington Consulting Group to assist in the design of a regional health services provider registry. The objective is to establish a registry that includes interoperable data standards and infrastructure across the region.
- *Diagnostic Imaging* – Provincial departments of health are considering actions related to a diagnostic integration strategy for Atlantic Canada. While each province is implementing their own archives for diagnostic imaging, HIA is working towards the establishment of a diagnostic imaging archiving and communication system that will allow images to be transmitted seamlessly anywhere and anytime in Atlantic Canada.
- *Public Health Surveillance* – New Brunswick, Newfoundland and Labrador, and Nova Scotia are collaborating with the other Canadian provinces and territories to establish a national public health surveillance strategy, which is scheduled to commence in 2006. The program is intended to reduce morbidity from communicable diseases by investing in a new generation of surveillance systems on a pan-Canadian level. The benefits of this strategy will be better and more consistent case management, immunization management, and outbreak detection and response. Prince Edward Island is currently not participating in this initiative but will reassess its position for future opportunities.

Environment

In 2005–2006, the Atlantic environment ministers formed the Council of Atlantic Ministers of Environment, which formalizes the commitment of the Atlantic provinces to collaborate on key environmental issues. The ministers agreed to move forward as partners on many items, including cooperation on new recycling initiatives and solid waste issues. Together they commissioned a report to identify opportunities for regional harmonization to address solid waste issues. They also agreed to work closely together on issues arising through participation in the Canadian Council of Ministers of Environment.

Government Procurement

Joint government procurement continues to be a highly successful initiative and is a good example of how the Atlantic Procurement Agreement can realize significant savings.

Joint School Bus Purchases

One of the most successful areas of Atlantic cooperation in government procurement in the past decade has been joint purchases of school buses. In 2005–2006, provinces achieved substantial savings of over \$2 million, which demonstrates how the combined purchasing power of the Atlantic provinces can produce economies of scale that benefit all provinces.

Drivers' Licences

In October 2005, the Council of Atlantic Premiers announced the Atlantic Canada Drivers' Licence and ID Card Project. The project will provide Atlantic Canadians with drivers' licences and provincial ID cards with enhanced security features and uniformity in design, while retaining unique provincial characteristics. Prince Edward Island will be the first jurisdiction to have the new product in September 2006, followed by Newfoundland and Labrador, New Brunswick, and Nova Scotia.

Growing a Competitive Economy

Human Capital Development

The regional educational initiatives undertaken under the auspices of the action plan were coordinated and implemented by the Council of Atlantic Ministers of Education and Training (CAMET) and focused on public and post-secondary education.

In the area of public education, departments of education and training established two major priorities—support for program implementation and improving student performance. These new priorities followed the completion of common core curriculum in math, sciences, and language arts for Atlantic Canada.

CAMET supported the Atlantic premiers' call to increase federal funding to provinces for post-secondary education and training. The Atlantic departments of education and training identified specific needs in the areas of campus infrastructure and deferred maintenance, research and development, adult literacy, and skills development. These priorities were included in the Atlantic departments of education and training submissions to the Council of the Federation as part of the

provincial and territorial premiers' call to engage the federal government in post-secondary education and training.

A more-detailed account of public and post-secondary education projects is included in the CAMET section of this annual report under the category *Regional Cooperation—Atlantic*.

Immigration

Immigration is a shared federal/provincial responsibility. Atlantic premiers believe the Atlantic region must convey a coherent regional position to the federal government in requesting increased funding support for programs to attract and retain immigrants.

Atlantic premiers agreed to work together to attract and retain more immigrants in the four provinces. Since the adoption of the action plan, provinces have collaborated on research and explored initiatives to promote the region by developing common marketing materials, participating in trade missions, and targeting specific countries and particular skill sets.

The Atlantic departments responsible for immigration pooled their resources and, between March 10 and March 26, 2006, participated in immigration fairs in Utrecht, Netherlands; Sandown, England; and Glasgow, Scotland. This promotional event provided the impetus for a multi-year regional immigration promotion and attraction program being developed by provincial and federal governments as part of an overall Atlantic strategy.

Transportation

The Atlantic provinces contributed significantly to the Council of the Federation's National Transportation Strategy, *Looking to the Future: A Plan for Investing in Canada's Transportation System*, released in December of 2005. The aim of this paper was to secure essential federal support to meet critical transportation infrastructure and policy requirements. Atlantic provinces will develop a regional multi-modal transportation strategy, which will complement the Council of the Federation initiative.

Atlantic provinces are working together to secure federal support to meet transportation infrastructure needs in our region. These critical infrastructure projects include the completion of the Trans-Labrador Highway; twinning Route 95 to Woodstock, New Brunswick; construction of a new international bridge between St. Stephen, New Brunswick and Calais, Maine; and twinning of Highway 104 in Nova Scotia.

Atlantic departments of transportation have finalized draft position documents on the harmonization of over-dimensional loads regulations and on common escort driver training. The objective of this initiative is to harmonize rules for the movement of over-dimensional indivisible loads in the region, leading to the development of a regional permit program. Training for escort vehicle drivers will lead to standard rules and procedures for vehicles operating inter- and intraprovincially. By adopting common interpretation of regulations, operators will face a more consistent application of commercial vehicle procedures by enforcement agencies in each province.

Natural Resources

Softwood Lumber Issues

Atlantic governments continued to convey a united position to the federal government to resolve the softwood lumber issues with the United States. Working closely with stakeholders, including the Maritime Lumber Bureau, the Atlantic position remained very clear on this matter—that no counter-vailing duties, no anti-dumping, no export taxes, no quotas, nor any other trade remedy be applied to this region. In October 2005, the Atlantic ministers of natural resources conveyed to their provincial/territorial and federal colleagues that a negotiated solution respecting the region's unique circumstances was the most effective solution.

Sustainable Forest Management

Provincial departments of natural resources have been meeting on an ad hoc basis to share information on topics such as forest inventory, forest management planning, forest pests, wildfire, silviculture and tree improvement, and research. This forum has also served to formulate Atlantic Canadian positions on the Canada Council of Forest Ministers' initiatives and strategies.

Agriculture: Atlantic Promotion of Atlantic Food Products

The Atlantic ministers responsible for agri-food met on January 12, 2006, to receive the results of the Atlantic Canada Consumer Survey conducted in 2005. The survey concluded that Atlantic Canadian consumers are willing to consider locally produced food products when shopping for groceries, and for selected items, they are already loyal consumers. Based on the survey results, the ministers agreed to work jointly to improve communication between producers and grocery wholesale/retail buyers; assist food producers in improving business skills; examine the impact of the Canadian Food Inspection Agency's (CFIA) mandatory nutrition labelling; and develop a strategy to capitalize on direct marketing trends and opportunities on an Atlantic Canada basis.

Tourism and Culture

The current funding agreement for the Atlantic Canada Tourism Partnership expired on March 31, 2006. The Atlantic provinces, along with the tourism industry, were working closely with the federal government to renew this agreement.¹ A renewed agreement would support the implementation of research-driven, integrated consumer and trade marketing campaigns designed to attract more visitors to Atlantic Canada from key markets in the United States and overseas. The combined commitment under a new three-year agreement is \$19.95 million, cost-shared by the provincial and federal governments and the industry.

Energy

In March 2006, the Atlantic ministers of energy successfully implemented a demand-side management marketing campaign to inform Atlantic Canadians on choices to conserve energy. The campaign, entitled *SAVE* (Shared Atlantic Vision for Energy Efficiency), included television, radio, and newspaper advertisements to motivate Atlantic Canadians to reduce energy consumption. Actions to conserve energy will reduce energy costs and assist provinces in reaching their climate change reduction targets as part of the Kyoto agreement. The *SAVE* media campaign is the first phase of a three-year initiative to reduce demand for energy in Atlantic Canada.

¹ Agreement was renewed in 2006.

Regional Strategic Issues and Initiatives

This section of the annual report highlights the strategic issues and initiatives that are of mutual interest to the provincial governments that were addressed by the Council of Atlantic Premiers in 2005–2006.

Promotion of Atlantic Canada

Building on the success of the 2004 Toronto mission, the Atlantic premiers conducted a mission to Calgary in November 2005. The theme of the premiers' mission, *Opportunity, Innovation, and Success*, was incorporated into promotional products for the mission. The premiers met with representatives of the oil and gas industry as well as key business leaders in Alberta's business community. The mission highlighted the changing nature of the Atlantic provincial economies that include traditional resource-based industries, as well as vibrant emerging industries in energy, manufacturing, and information and communications technologies. The premiers' message also referenced the many successes of Atlantic Canadian companies at the regional, national, and international levels.

The Atlantic premiers showcased opportunities in the region, including access to the most competitive business cost environment among the G8 countries; a skilled and committed workforce; a competitive, reliable, and economical energy supply; an efficient intermodal transportation service; cutting-edge telecommunications infrastructure; and a strong commitment to innovation.

Evaluations conducted after the mission concluded that the events changed perceptions of the intended audiences. Respondents indicated that their impressions following the event were consistently more positive on each of the key messages. The premiers' messages were well received and attracted extensive media coverage.

Fiscal Imbalance

Throughout 2005-2006, Atlantic premiers availed of every opportunity to communicate to the federal government their priority to restore fiscal balance. In communiqués from both the June and October meetings, and in individual submissions to the House of Commons Finance Subcommittee on Fiscal Imbalance, the federal government's Expert Panel on Equalization and the Council of the Federation's Advisory Panel on Fiscal Imbalance, premiers reiterated their position that the principle of equalizing fiscal capacities across provinces should not be eroded.

Aboriginal Peoples

Atlantic premiers developed common positions in preparation for the First Ministers' Meeting on Aboriginal Affairs in November 2005. The premiers agreed on the importance of closing the gap in the quality of life that exists between Aboriginal peoples and the rest of the Canadian population. Priority areas include health, education, housing, economic development, and relationships. Premiers urged the federal government to ensure that it meets its constitutional and fiduciary obligations to Aboriginal peoples. They emphasized that federal/provincial collaboration in this area must include adequate and long-term sustainable funding.

Canada-US Relations

The Western Hemisphere Travel Initiative (WHTI) is a United States regulatory proposal that would require all US citizens and foreign nationals to present a passport or other secure documents when entering the US. In a letter to the US Secretary of State Dr. Condoleezza Rice and Secretary of Homeland Security Michael Chertoff, Atlantic premiers conveyed their concerns that the WHTI will negatively impact Canadian and American citizens in border communities, and decrease tourism and commercial trade. Premiers stressed the importance that our border procedures allow day-to-day life to continue while maintaining the highest level of security.

The Atlantic premiers also expressed concern regarding the proposed requirement for the provision of passenger manifests for Canadian aircraft over-flying US airspace to points in Canada or elsewhere.

Atlantic Prosperity Partnership Framework

In 2005–2006, the Atlantic provinces continued to engage the federal government with the intent of renewing a partnership for Atlantic regional economic development. Atlantic premiers advocated the need for economic development activities of the federal and provincial governments to be complementary and coordinated to maximize the impact of resources and delivered through cost-shared bilateral agreements.

At the request of Atlantic premiers and the Prime Minister of Canada, provincial ministers responsible for economic development met with the Minister of the Atlantic Canada Opportunities Agency (ACOA) in November 2005. The purpose of the meeting was to identify common priority areas for the long-term economic development of Atlantic Canada in innovation, human capital, and community development. Ministers agreed to continue their dialogue and to convene again in the near future.

Copyright

In March 2006, the Atlantic premiers wrote to the Prime Minister of Canada in support of proposed amendments to the Copyright Act. The premiers were responding to the introduction of Bill C-60, which failed to provide exemptions for educational use of the Internet. Atlantic premiers indicated that the original bill would have a detrimental impact on education and the use of the Internet in classrooms and post-secondary institutions across Canada.

Marine Atlantic

As a response to the May 2005 report released by the Advisory Committee on Marine Atlantic Inc., Atlantic premiers agreed that Marine Atlantic provides an essential transportation link, vital to the regional economy. Premiers stressed that, under the Terms of the Union between Canada and Newfoundland and Labrador, the federal government has a constitutional obligation to provide a continuous ferry service in accordance with traffic offering, and this must be a high-quality service offered at a reasonable cost.

World Junior Championships in Athletics

Atlantic premiers expressed their support for the City of Moncton's bid to host the 12th World Junior Championships in Athletics in 2008. They noted that Athletics Canada has also endorsed the bid in obtaining this important international sporting event.

Commonwealth Games

Atlantic premiers also expressed their support for Halifax's 2014 Commonwealth Games bid. They noted that the development of sport and youth activity through such an event would have a beneficial impact throughout the region.

Insurance Harmonization (Maritime)

New Brunswick, Nova Scotia, and Prince Edward Island began drafting of the Maritime Harmonized Insurance Act for products other than automobile insurance. The legislation will complement existing legislation in each province by harmonizing industry practices and creating a framework more responsive to changing industry conditions.

Regional Cooperation—Atlantic

Atlantic Provinces Community College Consortium

Background

The Atlantic Provinces Community College Consortium (APCCC), a partnership between community colleges and Atlantic government departments responsible for community colleges, provided leadership and resources in advancing the following collaborative and cooperative initiatives, which are consistent with its approved business plan for 2005–2006.

Highlights

- The APCCC Board met three times to provide directions to the work of the Consortium and to share knowledge and experiences important to the growth and development of Atlantic colleges.
- A Business and Tourism “Community of Practice” was established, complete with steering committee and terms of reference. A work plan is under development for the 2006–2007 year.
- APCCC committees and networks continue to provide opportunities for collaboration.
 - *Deans of Trades and Technology* – provides a collective response to the Atlantic Construction Symposium recommendations and supports APCCC's inclusion in the Construction Sector Council's Atlantic Labour Market Information Working Group.
 - *Applied Research Network* – shares best practices and builds a profile of the significant contributions that colleges make to the region through applied research activities.
 - *Corporate Services Network* – explores pan-Atlantic training and development opportunities for Atlantic businesses and industries, with much success.

- *Climate Change Action Plan Advisory Committee* – advances opportunities for colleges to become more environmentally friendly and energy efficient.
- *Professional Development Task Group* – identifies strategic organizational development needs and implements appropriate responses through workshops and institutes. The APCCC Professional Development Task Group undertook the following four significant professional development activities in support of Atlantic college employees:
 - ⇒ *Designing the Learning College* – the last of a three-part series designed for support staff, whose contributions to college programs and services are immense (60 participants)
 - ⇒ *Prior Learning Assessment and Recognition (PLAR)* – a workshop to enhance knowledge of best practices in prior learning assessment and recognition (PLAR) (70 participants)
 - ⇒ *National Council for Staff Program and Organizational Development Conference* – a conference on best practices in teaching and learning (20 participants)
 - ⇒ *Tourism and Hospitality Educators' Conference* – exploration of ways colleges support the Atlantic tourism industry through quality programming delivery (40 participants)
- *Information and Communications Technology Symposium Planning Team* – brings together businesses, governments, and educators to critically evaluate the state of the industry in Atlantic Canada and identify how colleges can best support its growth.
- The *2006 Guide to Block Transfer Agreements* was published, and 1,100 CD copies were distributed to high school guidance counsellors and principals, employment and career counselling agencies, and college recruitment and student development staff.
- Relationship building activities include invitation of strategic guests to board meetings; participation in APEC and the Atlantic Provinces Chambers of Commerce activities; provision of support and documentation to CAMET; collaboration with the Association of Atlantic Universities on articulation and credit transfer; and circulation of the consortium newsletter to college employees.
- The Roundtable of Improving Competitiveness and Productivity in Atlantic Canada facilitated with ACOA, resulting in a number of recommended activities that are currently being explored.
- Regional-based research was undertaken by the APCCC to support the work of the APCCC board, its committees, and networks; as well, presentations were made to CAMET in preparation for the Council of the Federation's National Stakeholder Summit on Post-Secondary Education and Skills held in February 2006, to the CEO of APEC, and to support initiatives such as the Infrastructure Renewal Proposal, among others.

Further detailed information on the APCCC can be obtained by visiting their website at www.apccc.ca.

Council of Atlantic Ministers of Education and Training (CAMET)

Background

During 2005–2006, the ministers of education and training of New Brunswick, Newfoundland and Labrador, Nova Scotia, and Prince Edward Island met twice (September 2005 in Prince Edward Island and February 2006 in New Brunswick). During these meetings, ministers discussed issues of strategic importance to the region in public and post-secondary education.

CAMET is supported by the Council of Atlantic Deputy Ministers of Education and Training (CADMET), serving as the board of directors, and two standing committees—the Public Education Standing Committee (PESC) and the Post-Secondary Education Standing Committee (PSESC).

Highlights - Public Education (Entry – 12)

Ministers of education and training are highly committed to working jointly on projects in the areas of program implementation support and improving student performance. Aside from working to achieve common goals, the ministers of education and training recognize that each linguistic sector has different needs or priorities. Therefore, each linguistic sector continues to respond to the needs that are specific to their clientele.

Program Implementation Support

Anglophone Sector

- Development and production continued on social studies curriculum guides for grades entry–2, 3–4–5; and on social studies student textbooks and teacher resources for grade 6, 7, and 8/9.
- Development continued on an integrated curriculum document for entry–3 students. This document will assist teachers in creating coherent multi-disciplinary lessons plans.
- Development and production continued on online math tutorials for high school students. These on-line tutorials will allow students, teachers and parents to access support resources independently of the school setting.
- Development continued of an online prototype for teacher professional development (literacy). When completed, this resource will provide teachers with an easily accessible and interactive learning resource in the critical area of student literacy.

Francophone Sector

- The annual summer institute for school principals was held in Moncton, New Brunswick. The theme of this year's institute was *Fenêtres sur les richesses des communautés d'apprentissage professionnelles*.
- Development and field testing continued of four new online courses for high school students in the areas of entrepreneurship, economics, tourism, and accounting. Putting this course material on-line increases the options for students in smaller rural schools where enrollment might not justify engaging an instructor.

- Development of grades learning objectives continued in mathematics, sciences and literacy for entry-4 and 5-8.
- The grade 9 French language arts curriculum was completed. Work is underway on grades 10-12.
- The French video library provided francophone schools across the region with high-quality programs at a reduced cost. The library is a centre for the purchase of duplication rights and distribution of audio-visual learning resources. It is another example of how the Atlantic provinces reduce costs by combining purchasing functions.

French as a Second Language

- Simulation tools for grades 10, 11, and 12 are nearing completion, which will provide a stimulating second-language learning experience for high school students.
- A tool kit for school administrators has been produced to promote French second language programs. The kit consists of strategies and suggested activities for administrators to support core and immersion French programs for students, parents and teachers.

Improving Student Performance

Anglophone Sector

- As a result of research conducted in the area of student performance, the ministers of education and training agreed to pursue a number of regional projects aimed at supporting teachers, students and parents. These included
 - departments researched the use of differentiated instruction in the classroom to address many challenges faced by students and teachers in the classroom, leading to the development of the *Boys, Girls and Learning – a K-12 Handbook*.
 - an E-3 math assessment resource was developed and will serve as a resource kit for teachers to use in the classroom on a one-on-one basis or in a group setting.

Francophone Sector

- A resource was developed for teachers that focuses on how boys and girls learn differently.
- Development of a literacy website continued. When completed, the website will provide an inventory of school and community resources to support improved literacy.
- Development of a resource for teachers on multi-age grouping is nearing completion. This resource addresses the challenges facing teachers in classrooms where grade levels have been combined.

Highlights - Post-Secondary Education

The ministers of education and training collaborated on strategic post-secondary education and training issues to support and enhance Atlantic Canada's prosperity.

The departments of education and training developed formal requests for federal funding to address campus infrastructure needs and deferred maintenance, research and development, adult literacy, and skills development. These proposals also served to position the region as part of the provinces'

submissions to the Council of the Federation to engage the federal government in post-secondary education.

In October 2005, CAMET met with the Council of Atlantic Premiers to discuss Atlantic priorities in a federal/provincial partnership in post-secondary education.

In addition, ministers met with representatives of the Association of Universities and Colleges of Canada (AUCC), the Association of Atlantic Universities (AAU), the Association of Canadian Community Colleges (ACCC), and the Atlantic Provinces Community College Consortium (APCCC) to discuss and develop a common position on strategic issues. A common Atlantic position was then brought forward to the Council of the Federation's National Stakeholder Summit on Post-secondary Education Skills held in February 2006. The summit was an excellent opportunity to align provincial and federal priorities.

In 2005–2006, interprovincial collaboration in post-secondary education also produced two deliverables:

- a proposal for federal funding of an Atlantic Centre for International Credentials and Competency Assessment and Recognition (ICC)
- completion of the feasibility phase of a study on the mobility and retention of post-secondary students in Atlantic Canada.

Further information on CAMET, its activities, and publications can be accessed through its website at www.camet-camef.ca.

Regional Cooperation—Maritime

Maritime Provinces Harness Racing Commission

Background

The Council of Maritime Premiers established the Maritime Provinces Harness Racing Commission (MPHRC) in 1994. The commission was established as the region's harness racing authority, with the jurisdiction to govern and regulate harness racing throughout the Maritime provinces. It consists of six members appointed by the provincial governments.

Highlights

The Commission issued licences to eight Maritime racetracks, seven of which hold both live and simulcast racing events.

In addition to its normal administrative and regulatory activities, the commission:

- sustained a continuing education and evaluation program that included new officials' seminars and a judges' seminar
- recruited officials through the apprenticeship program
- held appeal and complaint hearings to resolve grievances

- conducted industry meetings on setting race and stake dates, rule changes, and planning sessions
- reviewed applications and issued off-track betting theatre licences and made recommendations to the Canadian Pari-Mutuel Agency on racetrack home market areas
- completed and distributed revised and amended rules
- revised human drug testing policy and implemented a supervisory training program for some race officials
- developed awareness posters to be distributed to industry stakeholders
- participated in various regional and national regulatory meetings and seminars.

The Maritime industry is now formally associated with Standardbred Canada, which is the official registry of standardbred horses and the record-keeping body for the commission.

Further detailed information on the MPHRC can be accessed through their website at www.mphrc.ca.

Maritime Provinces Higher Education Commission

Background

The Maritime Provinces Higher Education Commission (MPHEC), an agency of the Council of Maritime Premiers, was established in 1974. In June 1997, the ministers of education in New Brunswick, Nova Scotia, and Prince Edward Island agreed to renew and refocus the commission's mandate through an "Agreement Respecting the Renewal of Arrangements for Regional Cooperation Concerning Post-Secondary Education." In January 2005, the new MPHEC Act was proclaimed, giving full force to the commission's renewed mandate.

The commission's primary orientation is directed toward "improving and maintaining the best possible service to students as lifelong learners," primarily within the university sector. This is to be achieved through the following main functions: quality assurance, data and information, cooperative action, and regional programs, as well as providing specific services to one or more provinces or institutions as agreed to by the ministers.

Highlights

Updated Policy on Quality Assurance

In May 2005, the commission released its updated Policy on Quality Assurance, with an implementation date of September 1, 2005. The policy's update, which represents a significant reshaping of the original document, is the result of many discussions with the commission's stakeholders and by the commission itself. The policy was revised to improve the clarity and usefulness of the document.

Review of Academic Programs

Institutions are required to submit proposals for new or modified programs to the commission for approval prior to implementation. In 2005–2006, the commission considered a total of 75 program proposals; of these, 50 programs were approved through the cursory review process, three were approved through in-depth assessment, one was recorded for information only, three were withdrawn, and 18 were still in the assessment process at year-end.

Monitoring of Institutional Quality Assurance Policies and Practices

The purpose of this initiative is to ascertain that the procedures used by institutions to assess the quality of existing programs and other functions, as appropriate, are performing adequately as quality control and quality improvement mechanisms. The Quality Assurance Monitoring Committee, a joint committee of the Association of Atlantic Universities and the MPHEC, carries out the monitoring function on behalf of the commission. During 2005–2006, five were undergoing the monitoring process. At year-end, three of the five institutions were in the final stages of the process. It is expected that the process will be initiated with another four institutions in 2006–2007, and with the final five in 2007–2008.

Annual Stakeholder Meeting

On September 18, 2005, the MPHEC held its stakeholder meeting in Truro, Nova Scotia. This year, the commission shared with its stakeholders the products and services offered with respect to data and information to allow stakeholders the opportunity to provide feedback on these products and services to help future products and services better meet stakeholder needs.

Data and Information

The commission houses a wealth of data and information spanning the full spectrum of university education. It is responsible for acquiring, auditing, validating, and storing proprietary data, such as the Enhanced Student Information System (ESIS) and the MPHEC graduate survey, in addition to regularly updating non-proprietary data from external sources, which include university finances and faculty demographics.

During 2005–2006, work began to provide the Province of Nova Scotia with the required calculated outputs to run its funding formula. This involves an analysis of the components of the funding formula—its existing parameters, definitions, and policies—and merging these characteristics of the formula in relation to the ESIS data collection in Nova Scotia institutions.

Survey of Maritime University Graduates: Class of 2003 in 2005

During 2005–2006, the graduate survey program created its fourth cohort with the class of 2003 in 2005. As with all of the commission's graduate surveys, the goal is to monitor and characterize the transitions, and the factors that influence the transitions, experienced by Maritime university graduates as they move between the learning force and the work force, and back again, taking into consideration their experiences prior to enrolling in their university programs. The commission expects to release the final report in early fiscal year 2007–2008.

Five Years After University Graduation: Status of the Maritime Class of 1999 in 2004—Survey Highlights

In November 2005, the commission published under its Trends in Maritime Higher Education series, highlights from the survey of the class of 1999 Maritime university graduates in 2004. The findings were based on a longitudinal data file containing responses from approximately 2,300 graduates who had been previously surveyed in 2001. A full report is expected to be released in May 2006.

Release of R&D Funding in Atlantic Universities

As a follow-up to the commission's *Report on Post-Secondary Research Trends in Atlantic Canada* (2000), the commission released *R&D Funding in Atlantic Universities* in November 2005. This report examines the evolution of R&D funding trends since the previous report's release, as well as the relationship between the Federal Innovation Strategy and the Atlantic R&D environment.

Interprovincial Agreements and Intra-Maritime Program Funding Arrangements

The commission continued to administer agreements with other Canadian provinces to place Maritime students in programs of study not available in this region. The commission also maintained the intra-Maritime agreement for sharing the costs of regional programs, by which each Maritime province provides funding transfers for its students enrolled in programs in either of the other two provinces that are not offered in the home province.

New Brunswick Degree Granting Act

By request of the New Brunswick minister responsible for post-secondary education, the commission reviews program proposals submitted under the New Brunswick Degree Granting Act, which regulates the delivery process and the quality of degrees offered by new degree-granting institutions. During 2004–2005, the commission was asked to assess a Master of Education in four areas of specialization, proposed by Yorkville University, located in Fredericton, New Brunswick. The programs were not designated under the Degree Granting Act. Visit the MPHEC website (www.mphec.ca) for further information about the commission, its functions, policies, and publications.

Conference of New England Governors and Eastern Canadian Premiers

Background

The first Conference of New England Governors and Eastern Canadian Premiers (NEG/ECP) was held in 1973, and since then, it has met on an annual basis, with the exception of 1991, 1992, 1996, and 2004. The NEG/ECP has successfully undertaken a number of initiatives in the areas of trade, energy, environment, oceans, forestry, agriculture, fisheries, transportation, information technology, and tourism.

Highlights

The 29th conference was held August 28–29, 2005, in St. John's, Newfoundland and Labrador. The conference addressed trade, energy, oceans technology and research, border security, and the environment.

The following resolutions were adopted by the governors and premiers.

- | | |
|-----------------|---|
| Resolution 29-1 | <i>Resolution Concerning the Security and Prosperity Partnership of North America</i> – supported the SPP and requested an action plan to strengthen cooperation between members in areas targeted by SPP |
| Resolution 29-2 | <i>Resolution Concerning Energy</i> – implement monitoring program of challenges and opportunities for natural gas and related sectors to fully realize sector issues from the perspective of various industry participants |
| Resolution 29-3 | <i>Resolution Concerning Oceans</i> – formation of an Oceans Working Group to provide a vehicle of cooperation on all aspects of oceans management |
| Resolution 29-4 | <i>Resolution on the Environment</i> – coordinate common strategies for resolution of regional environmental and related transportation issues; develop low-sulphur heating oil strategy; and achieve 2010 greenhouse gas reduction targets |
| Resolution 29-5 | <i>Resolution Honouring the Life and Service of Bill Gildea</i> – recognizing his 20 years of dedicated service as Executive Director of the New England Governors Conference |
| Resolution 29-6 | <i>Resolution on Hurricane Katrina</i> – recognized the approach of Hurricane Katrina to the Gulf of Mexico states and expressed concern for the citizens of Florida, Alabama, Mississippi, and Louisiana |

Committee Activities

Environment

Since its inception, the NEG/ECP Committee on the Environment has served the region by implementing numerous environmental and health initiatives. Most importantly, the 1998 adoption by the NEG/ECP of the *Mercury Action Plan* and *Acid Rain Action Plan*, followed in 2001 by the *Climate Change Action Plan*, established the NEG/ECP as an international leader in progressive and pragmatic approaches to environmental policy making. Each of the three plans has ambitious measures for reducing mercury, sulfur and nitrogen emissions, and greenhouse gases.

The following is a brief synopsis of the work of the standing committees, which oversee implementation of the three action plans.

Acid Rain and Air Quality Steering Committee (ARQSC)

- In 2005–2006 the ARQSC actively pursued the following initiatives:
 - In December 2005, funding was identified for completion of the forest mapping project, which will demonstrate which forest areas in the NEG/ECP region are most sensitive to acid atmospheric deposition. This comprehensive project is producing forest sensitivity maps of the entire NEG/ECP region under current emission levels of sulfur and nitrogen.
 - In January 2006, a draft report on residential wood combustion was tabled and reviewed by the committee. Of particular concern is the health impact of outdoor wood boilers. The committee has been working with Environment Canada in drafting a number of recommendations for consideration.
 - The committee continued monitoring the impact that acid deposition has on the regional fresh water supply.

Mercury Task Force (MTF)

Implementation of the regional mercury project is the responsibility of the NEG/ECP Mercury Task Force, with the assistance of specific work groups. In 2005–2006, the Mercury Task Force continued its work in reducing mercury through its dental, school, and utility programs and was also engaged in other initiatives including

- a joint initiative to assay mercury content in heating oil
- participation in the regional petroleum fuels effort
- developing a regional assessment of mercury in wildlife and fish
- identification of new mercury sources
- continued cooperation with other national and international efforts, such as those of the United Nations and the Environmental Council of the States (ECOS)
- development of a regional repository of mercury information related to the NEG/ECP project, housed on the NEG/ECP environmental website
- continued ambient air monitoring for mercury

Climate Change Steering Committee (CCSC)

On December 7, 2005 at a special ceremony at the United Nations Conference of the Parties meeting in Montreal, the NEG/ECP was recognized as one of the Climate Group's/BusinessWeek magazine's Low Carbon Leaders of the Decade. The awards, which include recognition of emission reduction and leadership on climate change over the last 10 years, were compiled with the research and analysis support of Innovest Strategic Value Advisors, and the rankings are summarized in the December 2, 2005, issue of BusinessWeek magazine.

The Climate Group's/BusinessWeek magazine's award encouraged the NEG/ECP to continue to move forward implementing its action plan. The CCSC's principal work areas and deliverables in 2005–2006 included:

- developing the strategic planning document for achieving the NEG/ECP 2010 targets

- working with the mercury and acid rain programs to finalize a low-sulfur heating oil strategy
- development of a white paper on renewable energy and energy efficiency
- continuing support of the Northeast States for Coordinated Air Use Management's (NESAUM's) efforts to obtain funding for its inventory, registry, and fuel initiatives.

Northeast International Committee on Energy (NICE)

The Northeast International Committee on Energy (NICE) was established by the NEG/ECP in 1978 to monitor and act upon energy concerns in the New England/Eastern Canadian region. Since its inception, the NICE has conducted numerous roundtables, conferences, and meetings; published timely reports on energy issues; and recommended regional policy initiatives to the NEG/ECP. In March 2006, NICE launched its *Energy Dialogue* with a forum on natural gas, which brought together influential leaders from industry and government to review the status of natural gas markets in the northeast and to develop recommendations for governors and premiers on regional actions that could contribute to a secure, economic, and reliable energy system in the region. In addition to the *Energy Dialogue*, the NICE worked with the Climate Change Steering Committee in developing the report "Recommendations for Promoting Energy Efficiency and Renewable Energy in the Northeast." The report is to be submitted to the 30th Conference of New England Governors and Eastern Canadian Premiers.

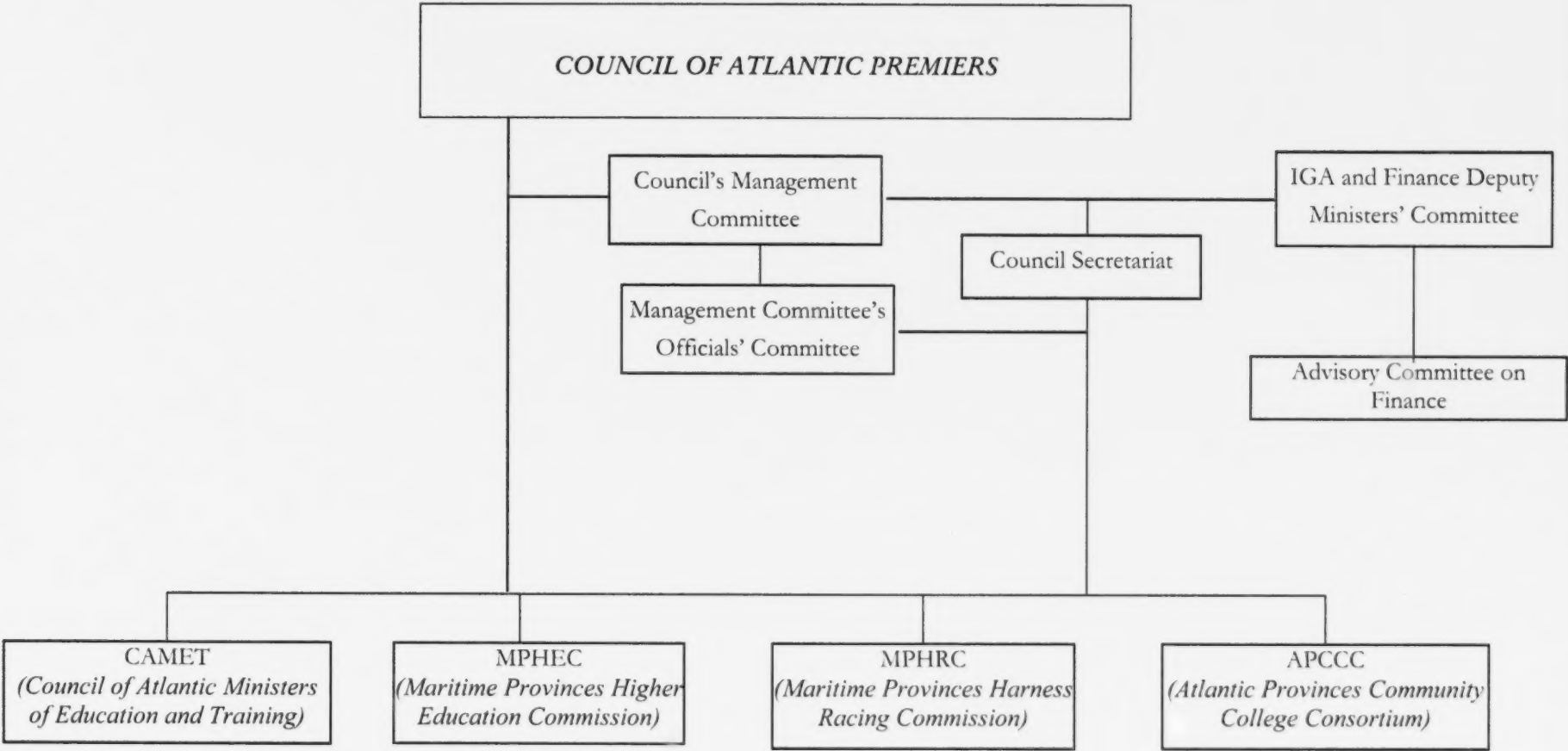
Trade Cooperation Committee

The Trade Cooperation Committee submitted its report and work plan at the 29th NEG/ECP Conference. Conference Resolution 29-1 concerning the Security and Prosperity Partnership (SPP) of North America tasked the committee to draft a regional action plan in response to the SPP and to file a preliminary report by the end of December 2005. The committee reviewed and completed the preliminary report on the SPP.

During 2005–2006, the committee also reached consensus on the following issues:

- an NEG/ECP Regional Action Plan on the SPP for the 30th Conference in Newport, Rhode Island
- responses to the Western Hemisphere Travel Initiative (WHTI)
- plan and promote, in support of Rhode Island, the reverse trade show on ocean industries and marine technologies proposed for Newport, May 11-12, 2006
- realign and refocus the committee mandate to become more responsive to trade issues and trade promotion.

Appendix I: Council Organizational Chart



Appendix II: Financial Operating Summary

COUNCIL OF ATLANTIC PREMIERS

Statement of Consolidated Fund Revenue, Expenditures and Operating Surplus

For the year ended March 31, 2006

	Budget	2006 Actual	2005 Actual
	\$	\$	\$
REVENUE			
Province of New Brunswick	1,080,015	1,080,402	1,030,837
Province of Newfoundland and Labrador	283,074	283,074	256,000
Province of Nova Scotia	1,380,011	1,380,011	1,288,681
Province of Prince Edward Island	278,020	278,020	280,245
Other	878,719	781,240	696,671
	<u>3,899,839</u>	<u>3,802,747</u>	<u>3,552,434</u>
EXPENDITURES			
Council Secretariat	1,223,106	1,233,301	1,194,952
Maritime Provinces Harness Racing Commission	659,749	665,998	651,791
Maritime Provinces Higher Education Commission	<u>1,368,754</u>	<u>1,463,476</u>	<u>1,257,266</u>
	3,251,609	3,362,775	3,104,009
Grants –			
Atlantic Provinces Community College Consortium	80,000	80,000	80,000
Council of Atlantic Ministers of Education & Training	<u>212,230</u>	<u>212,230</u>	<u>212,230</u>
	<u>3,543,839</u>	<u>3,655,005</u>	<u>3,396,239</u>
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENDITURES FOR THE YEAR	<u>356,000</u>	<u>147,742</u>	<u>156,195</u>

Appendix III: Council Directory

Council Secretariat

Council of Atlantic Premiers

P.O. Box 2044

Halifax, Nova Scotia B3J 2Z1

Tel: (902) 424-7590

Fax: (902) 424-8976

www.cap-cpma.ca

Don Osmond, Secretary to Council/Co-Secretary to NEG/ECP

Rhéal Poirier, Assistant Secretary to Council/

Secretary to CAMET/Assistant Co-Secretary to NEG/ECP

Rod Casey, Chief Financial Officer

Charles Ayles, Director, Federal/Provincial Relations

Angela Buckles, Administrative Assistant

Glenn Davis, Regional Coordinator

Doreen Hamilton, Administrative Assistant

Janice Henderson, Administrative Assistant

Brad Hodgins, Regional Coordinator

Sylvie Martin, Regional Coordinator

Sharon Pinaud, Receptionist

Jackie Ruggles, Accounting and Pension Officer

Hannah Stewart, Finance and IT Officer

Atlantic Provinces Community College Consortium

c/o College of the North Atlantic

P.O. Box 413

Grand Falls-Windsor, Newfoundland and Labrador A2A 2J8

Tel: (709) 292-5625

Fax: (709) 489-5765

www.apccc.ca

Cyril Farrell, Executive Director

Council of Atlantic Ministers of Education and Training

P.O. Box 2044

Halifax, Nova Scotia B3J 2Z1

Tel: (902) 424-5352

Fax: (902) 424-8976

www.camet-camef.ca

Rhéal Poirier, Secretary

Maritime Provinces Harness Racing Commission

5 Gerald McCarville Drive

P.O. Box 128

Kensington, Prince Edward Island C0B 1M0

Tel: (902) 836-5500

Fax: (902) 836-5320

www.mphrc.ca

Dr. Paul Hogan, Executive Director

Maritime Provinces Higher Education Commission

82 Westmorland Street, Suite 401

P.O. Box 6000

Fredericton, New Brunswick E3B 5H1

Tel: (506) 444-2612

Fax: (506) 453-2106

www.mphec.ca

Mireille Duguay, Chief Executive Officer



Conseil des premiers ministres de l'Atlantique

Rapport annuel 2005–2006

Conseil des premiers ministres de l'Atlantique
Case postale 2044, Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 2Z1
902-424-7590
www.cap-cpma.ca

ISBN 978-0-920925-50-8

ISSN 1707-5971

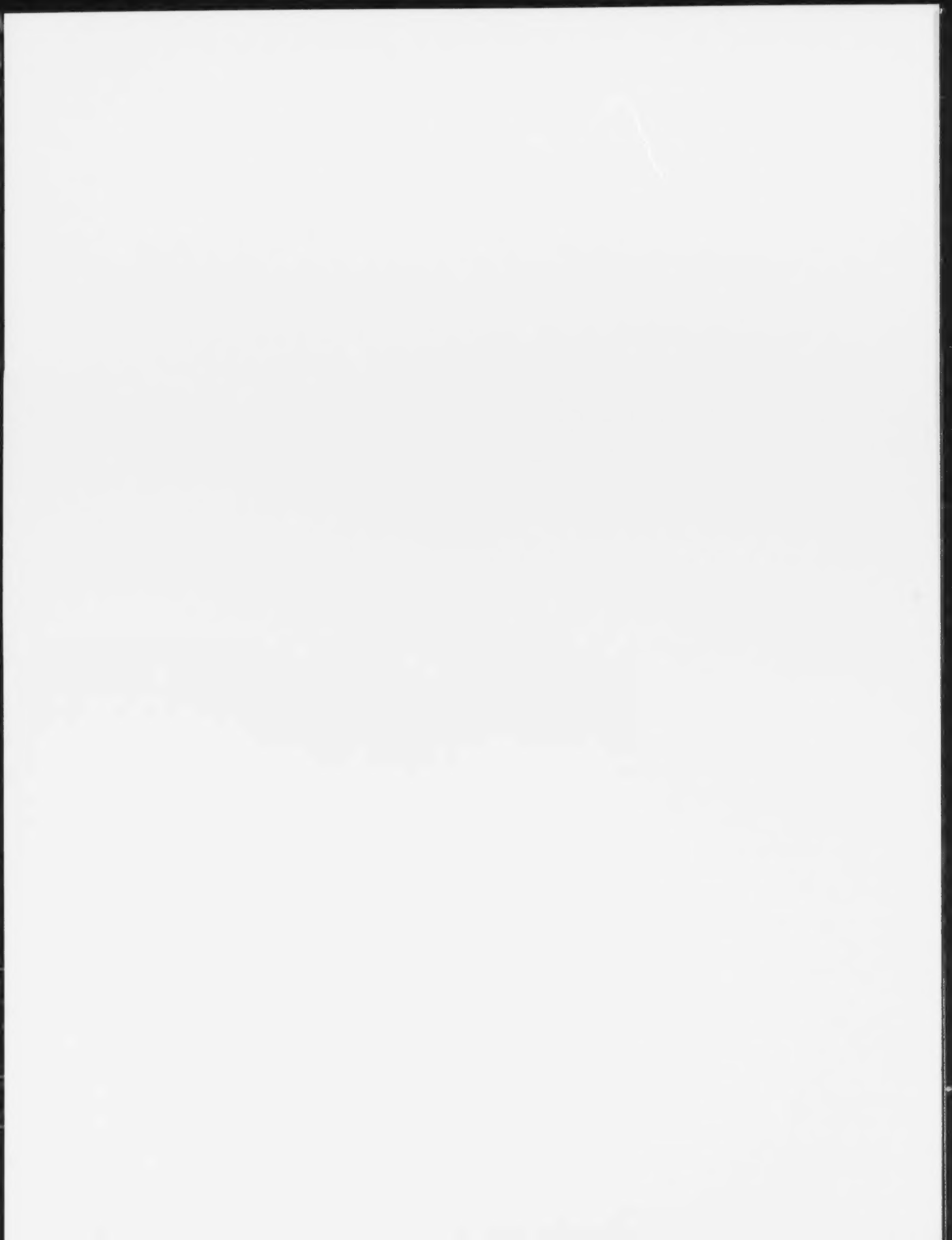
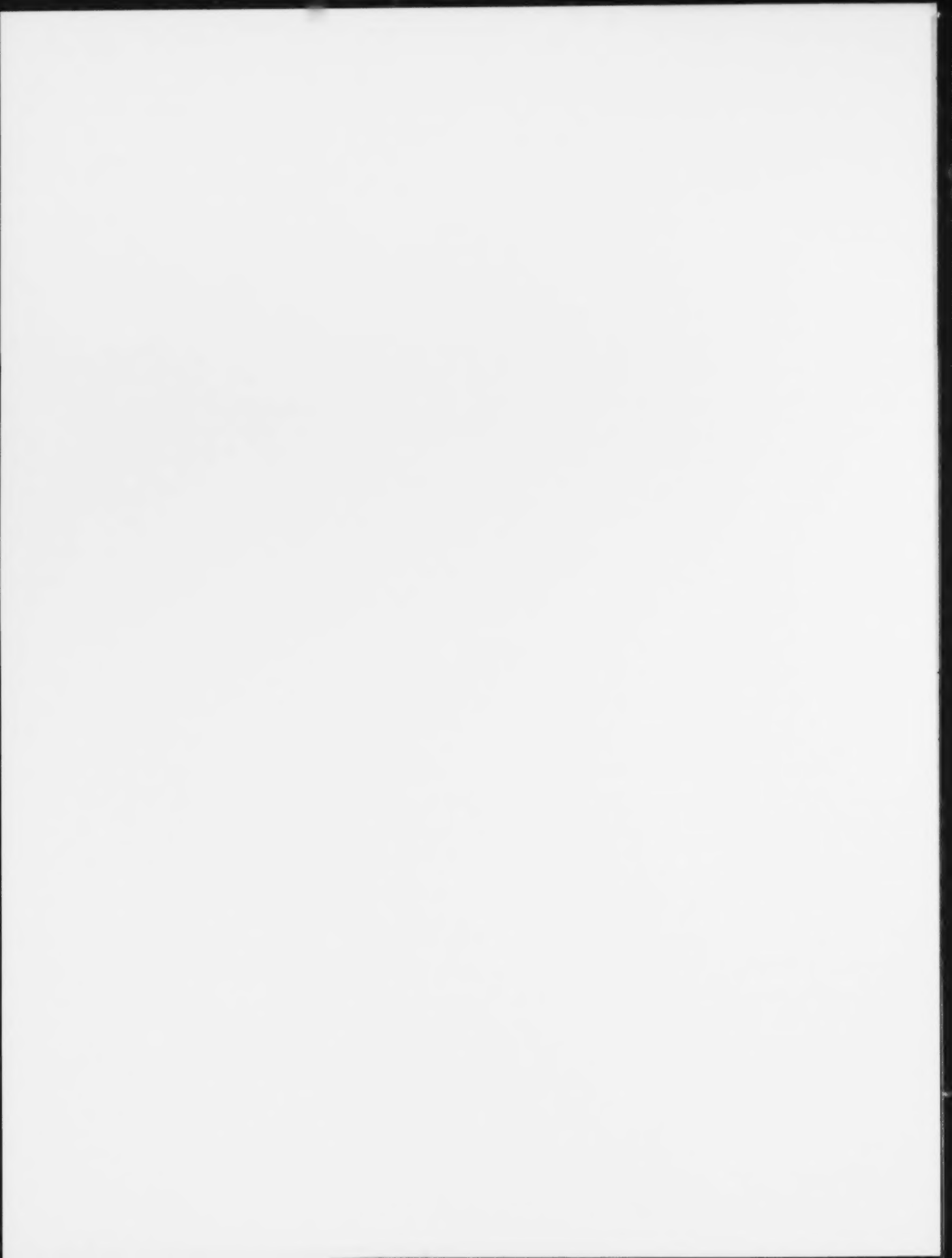


Table des matières

Lettre des premiers ministres	i
Lettre du secrétaire	iii
Conseil des premiers ministres de l'Atlantique.....	1
Secrétariat du Conseil.....	2
Le plan d'action des premiers ministres— <i>Consolidons nos acquis : Plan d'action atlantique 2005–2008</i>	3
Questions et initiatives stratégiques régionales.....	8
Coopération régionale — Atlantique	11
Consortium des collèges communautaires des provinces de l'Atlantique	11
Conseil atlantique des ministres de l'Éducation et de la Formation.....	13
Coopération régionale — Maritimes.....	16
Commission des courses attelées des provinces maritimes	16
Commission de l'enseignement supérieur des provinces maritimes.....	16
Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada.....	19
Annexe I : organigramme du Conseil	23
Annexe II : états financiers sommaires	24
Annexe III : annuaire du Conseil.....	25



Lettre des premiers ministres



Shawn Graham
premier ministre
Nouveau-Brunswick



Danny Williams
premier ministre
Terre-Neuve-et-Labrador



Rodney MacDonald
premier ministre
Nouvelle-Écosse



Robert Ghiz
premier ministre
Île-du-Prince-Édouard

Le Conseil des premiers ministres de l'Atlantique est heureux de publier son rapport annuel 2005-2006, qui présente les principales activités et réussites du Conseil et de ses organismes.

En 2005-2006, nous avons publié *Consolidons nos acquis : Plan d'action atlantique 2005-2008*, qui expose un plan directeur pour la coopération intergouvernementale au Canada atlantique dans de nombreux secteurs gouvernementaux. Cet important document pour les politiques gouvernementales souligne notre engagement à fournir des services publics de qualité et efficaces, ainsi qu'à mettre l'accent sur une économie compétitive régionale pour le bénéfice de toute la population du Canada atlantique.

Le Conseil des premiers ministres de l'Atlantique est également un forum qui permet à nos gouvernements respectifs de positionner le Canada atlantique sur les questions d'intérêt mutuel et stratégique. En 2005-2006, nous avons élaboré des positions sur un certain nombre de questions importantes pour le Canada, dont le déséquilibre fiscal, les relations Canada-États-Unis et le développement économique régional. Nous avons assuré ensemble la promotion du Canada atlantique, sur le thème d'une région où il fait bon vivre et faire des affaires. Nous avons mené à bien une mission à Calgary, pendant cet exercice, en novembre 2005.

Nous souhaitons rendre hommage à l'ancien premier ministre de la Nouvelle-Écosse, John Hamm, à son départ à la retraite. Nous le félicitons de sa contribution à la province pendant ces douze dernières années et lui sommes reconnaissants de son dévouement à la coopération régionale, comme il a été un signataire initial de l'entente de 2000 sur la création du Conseil des premiers ministres de l'Atlantique.

Nous souhaitons également remercier le premier ministre Bernard Lord de sa contribution à la coopération régionale. M. Lord a été également un signataire initial du protocole d'entente de 2000 créant le Conseil des premiers ministres de l'Atlantique et a joué un rôle important dans l'établissement d'une vision pour le Canada atlantique.

Le Conseil est aussi reconnaissant au premier ministre Pat Binns pour la détermination dont il a fait preuve à l'égard de la coopération au Canada atlantique. M. Binns était l'un des signataires du protocole d'entente de 2000, et il a joué un rôle de leader dans la promotion du Canada atlantique.

Les gens de la région de l'Atlantique devraient être très fiers de leurs réussites et des débouchés exceptionnels qui les attendent pendant que nous construisons une région forte et durable.

Lettre du secrétaire

Le 15 juin 2007

Premier ministre Shawn Graham

Premier ministre Danny Williams

Premier ministre Rodney MacDonald

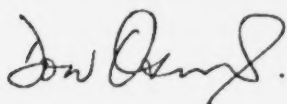
Premier ministre Robert Ghiz

Au nom du Secrétariat du Conseil, c'est avec grand plaisir que je sou mets le rapport annuel du Conseil des premiers ministres de l'Atlantique pour l'exercice 2005–2006. Nous pouvons être très fiers des activités mises en route et des réussites de très grande importance obtenues pendant cet exercice. Ce rapport illustre la détermination et le dévouement des premiers ministres de la région de l'Atlantique et des ministres responsables au service de la prospérité de cette région.

Je souhaite également rendre hommage au travail des administrateurs gouvernementaux et des membres du personnel du Secrétariat et des organismes régionaux qui œuvrent constamment à la réalisation de ces activités. Le Secrétariat du Conseil assure la gestion des projets en coordonnant un certain nombre de comités intergouvernementaux et en y siégeant. Il apporte également une valeur ajoutée, grâce à l'application de méthodes de travail efficaces et efficaces pour obtenir les résultats désirés.

En conclusion, je souhaite exprimer ma reconnaissance au Comité de gestion du Conseil des premiers ministres de l'Atlantique pour ses conseils et son soutien au cours de la dernière année.

Le tout respectueusement soumis,



Don Osmond

Secrétaire du Conseil

Conseil des premiers ministres de l'Atlantique

Le Conseil des premiers ministres de l'Atlantique (CPMA) a été créé en mai 2000, par la signature d'un *Protocole d'entente sur la coopération régionale* par les premiers ministres Bernard Lord du Nouveau-Brunswick, Brian Tobin de Terre-Neuve-et-Labrador, John Hamm de la Nouvelle-Écosse, et Pat Binns de l'Île-du-Prince-Édouard.

La **vision** du Conseil est de cerner et d'exploiter systématiquement les occasions à saisir par une action conjointe et de parvenir collectivement à des fins qui seraient peut-être impossibles à atteindre individuellement.

La **mission** du Conseil est la suivante :

- Le Conseil fait valoir les intérêts du Canada atlantique, en ce qui concerne les questions nationales, en cherchant à harmoniser les points de vue et positions et en s'assurant que les Canadiens de la région atlantique sont bien représentés dans les débats nationaux et que leurs intérêts sont défendus.
- Le Conseil s'efforce de créer un climat qui permet aux Canadiens de la région atlantique de participer pleinement et de manière compétitive à l'économie mondiale, de bénéficier de services sociaux de qualité et de conserver la qualité de vie et l'environnement qui sont propres à cette région du Canada.
- Le Conseil joint ses efforts à ceux de tous ses partenaires pour favoriser un avenir durable et prospère au Canada atlantique, à l'intérieur d'un Canada fort et uni, dans le respect de la diversité et de l'égalité de toutes ses régions.

Le **mandat** du Conseil est le suivant :

- élaborer des positions communes au Canada atlantique en vue des Conférences annuelles des premiers ministres provinciaux et des Conférences fédérales-provinciales des premiers ministres;
- harmoniser les positions du Canada atlantique à l'égard des questions nationales;
- défendre conjointement les intérêts des Canadiens de la région atlantique;
- assurer la coordination d'activités conjointes dans des domaines faisant l'objet d'un commun accord, notamment, sans s'y restreindre, la promotion commerciale, les accords fiscaux fédéraux-provinciaux ainsi que la coopération économique et sociale;
- coordonner une analyse et un examen mixtes des programmes et politiques économiques, fiscaux, sociaux, culturels et environnementaux qui touchent ou concernent les provinces de l'Atlantique.

Le Conseil exerce ses fonctions en coordonnant des rencontres des premiers ministres, du Secrétariat, des comités centraux, des organismes régionaux et des groupes de travail. L'annexe I présente l'organigramme du Conseil.

Le Conseil des premiers ministres de l'Atlantique s'est réuni en juin 2005 à Saint John, au Nouveau-Brunswick et, en octobre 2005, à Mill River, à l'Île-du-Prince-Édouard. Le Conseil a également effectué une mission promotionnelle à Calgary en novembre 2005.

Secrétariat du Conseil

Le Secrétariat du Conseil a été créé en 1971 pour organiser et faciliter le travail du Conseil des premiers ministres des Maritimes. Il a conservé le même rôle lors de la transition vers le Conseil des premiers ministres de l'Atlantique. Il sert de bureau central aux organismes régionaux et aux employés et il appuie les premiers ministres dans la réalisation des buts du Conseil des premiers ministres de l'Atlantique. Les responsabilités du Secrétariat sont les suivantes, entre autres :

- fournir le soutien administratif et logistique au Conseil des premiers ministres de l'Atlantique;
- encourager les approches régionales à la prise de décisions provinciales;
- être la mémoire institutionnelle du Conseil.

Le personnel du Secrétariat fournit des services au Conseil des premiers ministres de l'Atlantique (CPMA), au Conseil atlantique des ministres de l'Éducation et de la Formation (CAMEF) et à la Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada (GNA/PMEC). Des dispositions spéciales sont prises pour le financement du CAMEF et des GNA/PMEC. Les membres du personnel du Secrétariat sont des employés du Conseil, tandis que les autres organismes du Conseil, à l'exception du CAMEF, engagent leurs employés directement.

Le Comité de gestion, composé des sous-ministres des Affaires intergouvernementales des provinces de l'Atlantique et présidé par le secrétaire du CPMA, dirige l'administration globale du Conseil des premiers ministres de l'Atlantique. Il joue un rôle de premier plan en fournissant ou en recommandant aux premiers ministres l'orientation régionale globale d'importance stratégique pour les quatre provinces. Le Comité de gestion est également chargé d'établir l'ordre du jour des réunions du Conseil ainsi que de contrôler la mise en œuvre des décisions du CPMA, l'avancement de la réalisation du plan d'action des premiers ministres et le plan d'activités annuel du Secrétariat.

Le Comité de gestion du CPMA est également assisté par un comité d'administrateurs. Sa principale fonction consiste à apporter son concours à la mise en œuvre efficace d'initiatives de coopération régionale, sous les auspices du Conseil des premiers ministres de l'Atlantique.

Le Comité des secrétaires du Conseil du Trésor régional, composé de sous-ministres provinciaux responsables des finances, seconde le Conseil dans la gestion des fonds et des employés régionaux. La responsabilité financière est assurée de plusieurs façons. Les budgets des organismes sont examinés par le Comité des secrétaires et approuvés ensuite par le Conseil. Une fois par année, les sous-ministres des Affaires intergouvernementales et les sous-ministres des Finances de l'Atlantique se rencontrent pour étudier et recommander les prévisions budgétaires pour le Conseil et ses organismes. Les fonds publics destinés aux organismes du Conseil sont recommandés dans le cadre des prévisions présentées aux assemblées législatives des provinces. Un vérificateur externe rend compte au Conseil de l'utilisation des fonds. Des états financiers sommaires de la période visée par ce rapport sont présentés à l'annexe II. Les états financiers vérifiés sont communiqués sur demande.

Conformément à son engagement permanent à améliorer son rendement en gestion, le Secrétariat du CPMA a conservé son homologation ISO 9001-2000 (gestion de la qualité) en 2006. Pour obtenir cette désignation, il faut respecter un ensemble de cinq normes internationales d'assurance et de contrôle de la qualité. Ces normes visent les processus de production, la mise à jour des dossiers, l'entretien d'équipement, la formation des employés et les relations avec la clientèle.

Le Secrétariat fournit également des services de gestion et de transactions. Pendant cet exercice, le Secrétariat a continué à assurer les services de pensions pour ses employés et ceux des organismes du Conseil et de la Société des loteries de l'Atlantique.

Le plan d'action des premiers ministres — *Consolidons nos acquis : Plan d'action atlantique 2005–2008*

Introduction

En juin 2005, le Conseil des premiers ministres de l'Atlantique a lancé *Consolidons nos acquis : Plan d'action atlantique 2005–2008*, qui expose l'engagement des gouvernements de l'Atlantique à renforcer la productivité et la compétitivité dans la région et à mieux bénéficier de la coopération. Ce plan d'action réaffirme la vision commune d'un Canada atlantique prospère et s'appuie sur des bases solides : plus de trois décennies d'unité régionale et de coopération intergouvernementale au Canada atlantique.

Le plan d'action du CPMA s'articule autour de deux grands thèmes : assurer une prestation de services publics de qualité et efficaces et mettre l'accent sur une économie compétitive. Les activités et les réussites sont présentées en fonction de ces deux thèmes.

Consolidons nos acquis succède à *Travailler ensemble pour le Canada atlantique : Plan d'action pour la coopération régionale 2001–2003*, qui a permis d'accomplir des progrès importants dans un large éventail de secteurs des politiques gouvernementales, dont la santé, l'environnement, les achats, l'éducation, les transports, le tourisme et l'énergie.

Les plans d'action 2005-2008 et 2001-2003 sont consultables dans le site Web du Conseil des premiers ministres de l'Atlantique à www.cap-cpma.ca.

Prestation de services publics de qualité et efficaces

Santé

Ressources humaines du secteur de la santé

Les ministères provinciaux de la Santé et de l'Éducation ont mené à bien une étude de planification des ressources humaines. Cette étude présente un modèle de planification pluridisciplinaire des ressources humaines dans le domaine de la santé et évalue quantitativement les niveaux de service désirés, en fonction des besoins de santé anticipés pour la population. Ce cadre de référence aidera les ministères de la Santé et de l'Éducation à veiller à disposer des effectifs indispensables de professionnels de la santé formés pour maximiser la prestation des services de santé dans la région.

Cette initiative, la première étude de planification des ressources humaines coordonnée entre plusieurs provinces au Canada, a été financée conjointement par Ressources humaines et Développement des compétences Canada et les ministères provinciaux de l'Éducation et de la Santé.

Centre national de collaboration des déterminants sociaux de la santé au Canada atlantique (CNC-DSC)

Les provinces de l'Atlantique ont été sollicitées par l'Agence de santé publique du Canada (ASPC) pour créer un Centre national de collaboration des déterminants sociaux de la santé (CNC-DSC), dans le cadre d'une initiative nationale de création de six centres de collaboration nationaux dans l'ensemble du pays.

La mise en place d'un groupe de travail CNC-DSC de l'Atlantique a été la première tâche accomplie par les ministères de la Santé de l'Atlantique. Celui-ci est composé de représentants de chacune des provinces de l'Atlantique pour encadrer la phase de mise en place du CNC-DSC. Une équipe de planification et de mise en œuvre a également été embauchée pour seconder le groupe de travail CNC-DSC. En décembre 2005, un processus a été mis au point pour lancer un appel de propositions et choisir un organisme d'accueil permanent. En février 2006, une commission de spécialistes extérieurs aux provinces atlantiques a examiné les propositions et recommandé l'organisme de leur choix : l'Université St. Francis Xavier, d'Antigonish, en Nouvelle-Écosse. Cette recommandation a été avalisée par les sous-ministres de la Santé des provinces atlantiques en mars 2006 et transmise à l'ASPC.

Le groupe de travail CNC-DSC a animé une séance de réflexion, en janvier 2006, pour consulter des spécialistes, des décideurs, des représentants d'organisations non gouvernementales et des agents de première ligne sur les futures priorités stratégiques à étudier par le CNC-DSC. Une seconde vague de consultations ciblées s'appuiera sur ce rapport final pour définir les priorités pour la première année entière de fonctionnement du CNC-DSC (2006–2007), ainsi que son axe de travail à moyen et long terme.

Santé électronique

La coopération atlantique en santé électronique fonctionne sous les auspices du projet Health Information Atlantic (HIA), avec l'assistance financière d'Inforoute santé du Canada (ISA). Les provinces collaborent dans les trois domaines ci-dessous.

- *Registre des fournisseurs* – Un contrat d'assistance à la conception d'un registre régional des fournisseurs de services de santé a été accordé au Barrington Consulting Group. L'objectif poursuivi consiste à mettre en place un registre, qui prévoit des normes pour l'interopérabilité des données et une infrastructure régionale.
- *Imagerie diagnostique* – Les ministères provinciaux de la Santé envisagent des actions liées à une stratégie d'intégration du diagnostic pour le Canada atlantique. Alors que chaque province met en place ses propres archives d'imagerie diagnostique, HIA se consacre à la création d'un système d'archivage et de communication d'imagerie diagnostique qui permettra la transmission intégrée de données à tout endroit et à tout moment dans le Canada atlantique.
- *Surveillance de la santé publique* – Le Nouveau-Brunswick, Terre-Neuve-et-Labrador et la Nouvelle-Écosse collaborent avec les autres provinces et territoires canadiens à l'élaboration d'une stratégie nationale de surveillance de la santé publique, qui doit débiter en 2006. Ce programme est destiné à diminuer la morbidité liée aux maladies contagieuses, en investissant dans des systèmes de surveillance de la nouvelle génération à l'échelle pancanadienne. Les avantages de cette stratégie seront les suivants : amélioration et meilleure cohérence de la gestion de cas, de l'immunisation ainsi que de la détection de l'apparition des

maladies et des suites qui lui sont données. L'Île-du-Prince-Édouard ne participe pas pour l'instant à cette initiative, mais réévaluera sa position, selon les circonstances futures.

Environnement

En 2005–2006, les ministres de l'Environnement de l'Atlantique ont formé le Conseil des ministres de l'Environnement des provinces de l'Atlantique, qui formalise l'engagement des provinces de l'Atlantique à collaborer sur les grandes questions environnementales. Les ministres ont donné leur assentiment pour aller de l'avant, en partenariat, sur de nombreux dossiers, dont la coopération à de nouvelles actions de recyclage, ainsi que sur les questions de gestion des déchets solides. Ils ont commandé ensemble un rapport sur les possibilités d'harmonisation provinciale pour résoudre les questions de gestion des déchets solides. Ils ont également choisi de collaborer étroitement sur les questions soulevées lors de leur participation au Conseil canadien des ministres de l'Environnement.

Achats gouvernementaux

Les achats gouvernementaux conjoints demeurent une action très efficace et un bon exemple de l'importance des économies réalisées grâce à l'*Entente sur les marchés publics de l'Atlantique*.

Achats conjoints d'autobus scolaires

Les achats conjoints d'autobus scolaires constituent une des plus grandes réussites de la coopération des provinces de l'Atlantique en matière d'achats gouvernementaux pendant cette dernière décennie. En 2005–2006, les provinces ont réalisé d'importantes économies, d'un montant supérieur à 2 millions de dollars, ce qui démontre que le pouvoir d'achat combiné de toutes les provinces de l'Atlantique permet de réaliser des économies d'échelle qui profitent à toutes les provinces.

Permis de conduire

En octobre 2005, le Conseil des premiers ministres de l'Atlantique a annoncé le projet d'amélioration des permis de conduire et des cartes d'identité du Canada atlantique. Grâce à celui-ci, la population du Canada atlantique recevra des permis de conduire et des cartes d'identité provinciales dont les éléments de sécurité seront améliorés et la conception sera uniforme, mais qui conserveront des caractéristiques provinciales particulières. L'Île-du-Prince-Édouard sera la première à disposer de ce nouveau produit en septembre 2006 et sera suivie par Terre-Neuve-et-Labrador, le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Écosse.

Mettre l'accent sur une économie compétitive régionale

Développement du capital humain

Les actions éducatives régionales, lancées sous les auspices du plan d'action, ont été coordonnées et mises en œuvre par le Conseil atlantique des ministres de l'Éducation et de la Formation (CAMEF) et axées sur l'enseignement public et postsecondaire.

Dans le domaine de l'enseignement public, les ministères de l'Éducation et de la Formation ont défini deux grandes priorités : soutenir la mise en œuvre des programmes d'études et améliorer le rendement des élèves. Ces nouvelles priorités ont fait suite à l'achèvement du programme d'études commun en mathématiques, sciences et langues maternelles pour le Canada atlantique.

Le CAMEF a soutenu l'appel à l'augmentation du financement fédéral versé aux provinces pour l'enseignement postsecondaire et la formation, lancé par les premiers ministres de la région de l'Atlantique. Les ministères de l'Éducation et de la Formation de l'Atlantique ont cerné des besoins particuliers dans les domaines de l'infrastructure et de l'entretien différé des campus, de la recherche et du développement, de l'alphabétisation des adultes et de l'acquisition de compétences. Ces priorités ont été intégrées aux mémoires présentés au Conseil de la fédération par les ministères de l'Éducation et de la Formation de l'Atlantique, dans le cadre de l'appel des ministres provinciaux et territoriaux à l'engagement du gouvernement fédéral dans l'enseignement postsecondaire et dans la formation.

Un compte rendu plus détaillé des projets de l'enseignement public et postsecondaire est présenté dans la partie de ce rapport annuel qui traite notamment du CAMEF, intitulée *Coopération régionale — Atlantique*.

Immigration

L'immigration est une compétence partagée entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux. Les premiers ministres de la région de l'Atlantique sont convaincus que la région doit exprimer une position régionale cohérente pour demander au gouvernement fédéral d'augmenter le soutien financier des programmes destinés à attirer les immigrants et à les inciter à demeurer dans la région.

Les premiers ministres de la région de l'Atlantique ont décidé de collaborer pour attirer plus d'immigrants dans les quatre provinces et les inciter à y rester. Depuis l'adoption du plan d'action, les provinces ont collaboré à des travaux de recherche et ont mis à l'étude des initiatives de promotion de la région, en réalisant du matériel promotionnel commun, en participant à des missions de commerce et en ciblant des pays et des ensembles de compétences particuliers.

Les ministères du Canada atlantique responsables de l'immigration ont mis en commun leurs ressources et, du 10 au 26 mars 2006, ont participé à des salons de l'immigration à Utrecht, aux Pays-bas, à Sandown, en Angleterre, et à Glasgow, en Écosse. Cette action promotionnelle a donné l'impulsion indispensable à l'élaboration, par les gouvernements fédéral et provinciaux, d'un programme pluriannuel régional de promotion et d'attraction de l'immigration, dans le cadre d'une stratégie globale pour le Canada atlantique.

Transports

Les provinces de l'Atlantique ont apporté une contribution importante à la stratégie nationale de transport du Conseil de la fédération, publiée en décembre 2005 et qui s'intitule *Regarder vers l'avenir : un plan pour investir dans le système de transport du Canada*. Ce document visait à obtenir le soutien fédéral indispensable pour répondre à des impératifs d'infrastructures et de politiques des transports. Les provinces de l'Atlantique élaboreront une stratégie régionale du transport multimodal, en complément de l'initiative du Conseil de la fédération.

Les provinces de l'Atlantique sollicitent ensemble le soutien fédéral nécessaire pour répondre aux besoins de notre région en matière d'infrastructures. Ces projets d'infrastructure essentiels sont notamment les suivants : achèvement de la Route translabradorienne, élargissement à quatre voies de la route 95 jusqu'à Woodstock, au Nouveau-Brunswick, construction d'un nouveau pont international entre St. Stephen, au Nouveau-Brunswick, et Calais, dans le Maine, et élargissement à quatre voies de la route 104 en Nouvelle-Écosse.

Les ministères des Transports de l'Atlantique ont mis la dernière main à des ébauches de position sur l'harmonisation des réglementations du déplacement des charges surdimensionnées et sur la formation commune des conducteurs de véhicules d'accompagnement. L'objectif de cette initiative consiste à harmoniser les règles de déplacement des charges surdimensionnées et indivisibles dans la région, pour aboutir à la mise au point d'un programme de permis régional. La formation des conducteurs de véhicules d'accompagnement entraînera la normalisation des règles et des procédures pour les véhicules circulant entre les provinces et à l'intérieur des provinces. Grâce à l'adoption d'une interprétation commune des réglementations, les exploitants profiteront d'une application plus cohérente des procédures applicables aux véhicules commerciaux par les agences d'application des réglementations de chaque province.

Ressources naturelles

Contentieux du bois d'œuvre

Les gouvernements de l'Atlantique ont continué à exprimer une position unanime au gouvernement fédéral pour résoudre le contentieux du bois d'œuvre avec les États-Unis. Élaborée en étroite collaboration avec les parties prenantes, dont le Bureau du bois de Sciage des Maritimes, la position du Canada atlantique demeure très claire sur ce dossier : aucun droit compensateur, aucun antidumping, aucune taxe à l'exportation, aucun quota, ni aucun autre recours commercial ne s'appliqueront à cette région. En octobre 2005, les ministres des Ressources naturelles de l'Atlantique ont expliqué à leurs collègues provinciaux-territoriaux et fédéral que la solution la plus efficace serait une solution négociée, qui respecte la situation unique en son genre de la région.

Aménagement forestier durable

Les ministères provinciaux des Ressources naturelles se sont rencontrés, selon les besoins du moment, pour échanger des informations sur des thèmes tels que l'inventaire forestier, la planification de l'aménagement forestier, les ravageurs forestiers, les incendies de forêt, la sylviculture, l'amélioration génétique des arbres et la recherche. Ce forum a également servi à formuler les positions du Canada atlantique sur les initiatives et stratégies du Conseil canadien des ministres des Forêts.

Agriculture : promotion des produits locaux du Canada atlantique

Les ministres de l'Atlantique responsables de l'agroalimentaire se sont réunis le 12 janvier 2006 pour connaître les résultats de l'*Étude sur la consommation au Canada atlantique*, menée à bien en 2005. D'après la conclusion de cette étude, les consommateurs de la région sont favorables à l'achat de produits alimentaires locaux à l'épicerie et déjà fidèles à certains articles particuliers. À la suite des constatations de ce sondage, les ministres ont décidé de travailler conjointement à l'amélioration de la communication entre les producteurs et les acheteurs en gros/au détail, à aider les producteurs à améliorer leurs compétences commerciales, à étudier les conséquences de l'étiquetage nutritionnel imposé par l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) et à élaborer une stratégie d'exploitation des tendances et des perspectives de la vente directe à l'échelle du Canada atlantique.

Tourisme et culture

L'entente de financement en vigueur pour le Partenariat du tourisme du Canada atlantique a expiré le 31 mars 2006. Les provinces de l'Atlantique, ainsi que l'industrie du tourisme, ont travaillé en étroite collaboration avec le gouvernement fédéral pour renouveler cette entente¹. L'entente renouvelée favorise la mise en œuvre de campagnes de promotion associant les consommateurs et les professionnels, conçues sous l'impulsion de la recherche pour attirer plus de visiteurs au Canada atlantique, en provenance des marchés clés des États-Unis et d'outre-mer. Le montant total de cet engagement, en vertu de cette nouvelle entente triennale, s'élève à 19,95 millions de dollars, partagés entre le gouvernement fédéral, les provinces et l'industrie du tourisme.

Énergie

En mars 2006, les ministres de l'Atlantique ont mis en œuvre avec succès une campagne de promotion axée sur la maîtrise de la demande d'électricité, pour informer les gens de la région de l'Atlantique des moyens d'économiser de l'énergie. Cette campagne, intitulée *SAGE* (Solution atlantique de gestion de l'efficacité énergétique), cherchait à motiver les gens de la région de l'Atlantique à réduire leur consommation d'énergie par des publicités à la télévision, la radio et dans les journaux. Les actions entreprises pour économiser l'énergie réduiront les coûts connexes et aideront les provinces à atteindre leurs objectifs de réduction du changement climatique dans le cadre de l'accord de Kyoto. La campagne médiatique *SAGE* constitue la première phase d'un programme de trois ans axé sur la diminution de la demande d'énergie au Canada atlantique.

Questions et initiatives stratégiques régionales

La présente section du rapport annuel expose les questions et les initiatives stratégiques d'intérêt général pour les gouvernements provinciaux que le Conseil des premiers ministres de l'Atlantique a traitées en 2005-2006.

Promotion du Canada atlantique

Les premiers ministres de la région de l'Atlantique ont poursuivi sur la lancée de leur mission couronnée de succès à Toronto en 2004 et ont effectué une mission à Calgary, en novembre 2005. Le thème de la mission des premiers ministres, *Possibilités, Innovation et Réussite*, a été intégré aux produits promotionnels de cette mission. Les premiers ministres ont rencontré des représentants du secteur des hydrocarbures, ainsi que des chefs de file de premier plan du milieu des affaires de l'Alberta. Cette mission a mis en valeur l'évolution de la nature des économies provinciales de l'Atlantique, à base d'industries traditionnelles d'exploitation des ressources naturelles, mais aussi de nouvelles industries dynamiques dans les secteurs de l'énergie, des industries manufacturières et des technologies de l'information et des communications. Le message des premiers ministres a également fait référence aux nombreuses réussites des entreprises du Canada atlantique aux niveaux régional, national et international.

Les premiers ministres ont mis en valeur les débouchés dans la région, y compris l'accès à l'environnement économique des pays du G8 où les coûts des entreprises sont les plus compétitifs; une main-d'œuvre formée et dévouée; des approvisionnements en énergie compétitifs, fiables et

¹ L'entente a été renouvelée en 2006.

économiques; un service de transport intermodal efficace; une infrastructure de télécommunication de pointe et un profond attachement à l'innovation.

Les évaluations effectuées à l'issue de cette mission ont permis de conclure qu'elle avait modifié les perceptions des destinataires qu'elle ciblait. D'après les répondants, leurs impressions à la suite de cette opération étaient systématiquement plus positives pour chacun des messages clés. Les messages des premiers ministres ont reçu un accueil favorable et ont donné lieu à une intense couverture médiatique.

Déséquilibre fiscal

Tout au long de 2005-2006, les premiers ministres de la région de l'Atlantique ont saisi toutes les occasions de communiquer au gouvernement fédéral que la restauration de l'équilibre fiscal constituait leur priorité. Les premiers ministres ont réitéré leur opposition à l'abandon progressif du principe d'égalisation des capacités fiscales entre les provinces, dans les communiqués publiés à l'issue de leurs réunions de juin et d'octobre, ainsi que dans les mémoires présentés individuellement au Sous-comité sur le déséquilibre fiscal du comité permanent des finances, au Groupe d'experts sur la péréquation du gouvernement fédéral et au Comité consultatif sur le déséquilibre fiscal du Conseil de la fédération.

Autochtones

Les premiers ministres de la région de l'Atlantique ont élaboré des positions communes, en préparation à la réunion des premiers ministres sur les affaires autochtones en novembre 2005. Les premiers ministres ont reconnu l'importance de résorber l'écart entre la qualité de vie des Autochtones et celle du reste de la population canadienne. Les domaines d'intervention prioritaires sont les suivants : santé, éducation, logement, développement économique et relations. Les premiers ministres ont recommandé instamment au gouvernement fédéral de veiller à respecter ses obligations constitutionnelles et fiduciaires envers les Autochtones. Ils ont insisté pour que la collaboration fédérale-provinciale dans ce domaine bénéficie obligatoirement d'un financement suffisant, viable et à long terme.

Relations Canada-États-Unis

L'Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental (IVHO) est un projet de règlement des États-Unis qui contraindrait tous les citoyens des États-Unis et les ressortissants étrangers à présenter un passeport ou d'autres documents sécurisés à leur entrée aux États-Unis. Dans une lettre adressée à madame Condoleezza Rice, secrétaire d'État, et à Michael Chertoff, ministre de la Sécurité intérieure du gouvernement des États-Unis, les premiers ministres de la région de l'Atlantique ont exprimé leurs réserves au sujet de l'IVHO qui rejaillira négativement sur les citoyens canadiens et américains des collectivités frontalières et freinera le tourisme et les échanges commerciaux. Les premiers ministres ont également affirmé avec insistance que nos procédures frontalières doivent permettre à la vie quotidienne de se poursuivre, tout en assurant le niveau de sécurité le plus élevé.

Les premiers ministres de la région de l'Atlantique ont également exprimé leur réserve au sujet de la fourniture obligatoire de la liste nominative des passagers envisagée pour les avions canadiens survolant l'espace aérien des États-Unis en se rendant au Canada ou ailleurs.

Cadre de partenariat pour la prospérité du Canada atlantique

En 2005–2006, les provinces de l'Atlantique ont continué à solliciter du gouvernement fédéral le renouvellement du partenariat pour le développement économique régional du Canada atlantique. Les premiers ministres de la région de l'Atlantique ont affirmé que les activités de développement économique des gouvernements fédéral et provinciaux devaient être complémentaires et coordonnées pour exploiter au mieux les ressources. Ils ont également affirmé que ces activités devaient être mises en œuvre dans le cadre d'ententes bilatérales de partage des coûts.

À la demande des premiers ministres de la région de l'Atlantique et du premier ministre du Canada, les ministres provinciaux chargés du développement économique ont rencontré le ministre de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA), au mois de novembre 2005. L'objectif de cette réunion consistait à cerner des priorités communes pour le développement économique à long terme du Canada atlantique dans les domaines de l'innovation, du capital humain et du développement communautaire. Les ministres ont décidé de poursuivre leur dialogue et de se réunir à nouveau dans un proche avenir.

Droit d'auteur

En mars 2006, les premiers ministres de la région de l'Atlantique ont écrit au premier ministre du Canada pour appuyer les amendements proposés à la *Loi sur le droit d'auteur*. Les premiers ministres réagissaient ainsi à la présentation du projet de loi C-60, qui omettait de prévoir des dérogations pour l'utilisation éducative d'Internet. Les premiers ministres de la région de l'Atlantique ont fait valoir que la version originale du projet de loi nuirait à l'éducation et à l'utilisation d'Internet en salle de classe et dans les établissements postsecondaires de tout le Canada.

Marine Atlantique

À la suite du rapport publié en mai 2005 par le comité consultatif sur Marine Atlantique S.C.C., les premiers ministres de la région de l'Atlantique ont reconnu que Marine Atlantique assure une liaison indispensable pour les transports et vitale pour l'économie régionale. Les premiers ministres ont souligné, qu'en vertu des Conditions de l'union de Terre-Neuve et du Labrador au Canada, la constitution oblige le gouvernement fédéral à assurer un service de traversier continu, répondant au volume de trafic, de grande qualité et au coût raisonnable.

Championnat du monde juniors d'athlétisme

Les premiers ministres de la région de l'Atlantique ont exprimé leur soutien à la ville de Moncton, candidate pour accueillir les douzièmes Championnats du monde juniors d'athlétisme en 2008. Ils ont souligné qu'Athlétisme Canada avait également avalisé cette candidature à l'accueil de cette importante épreuve sportive.

Jeux du Commonwealth

Les premiers ministres de la région de l'Atlantique ont également exprimé leur soutien à la candidature d'Halifax pour accueillir les Jeux du Commonwealth de 2014. Ils ont souligné que la promotion du sport et de l'activité chez les jeunes grâce à une telle manifestation serait bénéfique pour toute la région.

Harmonisation de l'assurance (Maritimes)

Le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Écosse et l'Île-du-Prince-Édouard ont commencé à rédiger l'ébauche de la *Loi sur l'harmonisation de l'assurance dans les Maritimes* pour les produits autres que l'assurance automobile. Cette loi complétera les lois en vigueur dans chaque province, en harmonisant les pratiques de cette industrie et en créant un cadre de référence plus réceptif à l'évolution de sa situation.

Coopération régionale — Atlantique

Consortium des collèges communautaires des provinces de l'Atlantique

Contexte

Le Consortium des collèges communautaires des provinces de l'Atlantique (CCCPA), un partenariat entre les collèges communautaires et les ministères des gouvernements de l'Atlantique responsables des collèges communautaires, a joué un rôle moteur et a fourni des ressources pour faire avancer les actions de collaboration et de coopération ci-dessous, conformément à son plan d'activités approuvé pour 2005-2006.

Points saillants

- Le conseil d'administration du CCCPA s'est réuni à trois reprises pour formuler des orientations pour le travail du Consortium et mettre en commun des connaissances et des expériences importantes pour la croissance et le développement des collèges de l'Atlantique.
- Une « communauté de pratique » des affaires et du tourisme a été créée, ainsi que son comité directeur et ses attributions. Un plan de travail est en cours d'élaboration pour l'année 2006-2007.
- Les comités et les réseaux du CCCPA continuent à favoriser la collaboration.
 - Le *comité des doyens des métiers spécialisés et de la technologie* du CCCPA apporte une réponse collective aux recommandations du Symposium de l'industrie de la construction de l'Atlantique et soutient l'intégration du CCCPA au groupe de travail sur l'information sur le marché du travail de l'Atlantique du Conseil sectoriel de la construction.
 - Le *réseau de recherche appliquée* du CCCPA fait connaître les pratiques exemplaires et les contributions importantes des collèges à la région, grâce à des activités de recherche appliquée.
 - Le *réseau des services de gestion* du CCCPA analyse les possibilités de formation et de perfectionnement professionnel dans la région de l'Atlantique, pour les entreprises et les industries de la région, avec une grande efficacité.
 - Le *comité consultatif sur le Plan d'action sur le changement climatique* du CCCPA améliore les conditions favorables à un plus grand respect de l'environnement et de meilleures économies d'énergie par les collèges.
 - Le *groupe de travail sur le perfectionnement professionnel* évalue les besoins de développement organisationnel stratégique et met en place les ateliers et les séminaires d'études

nécessaires à la suite de cette évaluation. Ce groupe de travail sur le perfectionnement professionnel du CCCPA a organisé les quatre activités de perfectionnement professionnel ci-dessous pour soutenir les employés des collèges de l'Atlantique dans leur travail :

- ⇒ *Designing the Learning College* – dernier atelier d'une série de trois ateliers conçus pour le personnel de soutien qui contribue énormément aux programmes et aux services des collèges (60 participants);
 - ⇒ *Prior Learning Assessment and Recognition (PLAR)* – atelier conçu pour améliorer la connaissance des pratiques exemplaires d'évaluation et reconnaissance des acquis (ERA) (70 participants);
 - ⇒ *National Council for Staff Program and Organizational Development Conference* – conférence sur les pratiques exemplaires d'enseignement et d'apprentissage (20 participants);
 - ⇒ *Tourism and Hospitality Educators' Conference* – analyse de l'aide apportée par les collèges à l'industrie du tourisme de l'Atlantique, grâce à des programmes de formation de qualité (40 participants).
- *L'équipe de planification du symposium sur les technologies de l'information et de la communication* du CCCPA réunit les entreprises, les gouvernements et les éducateurs pour effectuer l'évaluation critique de l'état de l'industrie dans le Canada atlantique et définir par quels moyens les collèges peuvent soutenir au mieux sa croissance.
- Le guide 2006 des ententes de transfert en bloc a été publié et ce guide, gravé sur CD, a été distribué à 1 100 exemplaires aux conseillers d'orientation professionnelle et aux directeurs d'école secondaire, aux organismes spécialisés dans l'emploi et l'orientation professionnelle, ainsi qu'au personnel des collèges chargé du recrutement et des services aux étudiants.
 - Les activités suivantes ont notamment été organisées pour cultiver des relations : invitation pertinente d'invités aux réunions du conseil d'administration; participation aux activités du Conseil économique des provinces de l'Atlantique et des Chambres de commerce des provinces de l'Atlantique; assistance et fourniture de documentation au CAMEF; collaboration avec l'Association des universités de l'Atlantique à l'articulation des programmes et aux transferts de crédits de cours et diffusion du bulletin d'information du Consortium aux employés des collèges.
 - La table ronde sur les moyens d'améliorer la compétitivité et la productivité au Canada atlantique a été animée avec l'Agence de promotion économique du Canada atlantique; un certain nombre d'activités recommandées, en phase d'étude à l'heure actuelle, en ont été le fruit.
 - le CCCPA a effectué un travail de recherche régional pour seconder son conseil d'administration, ses comités et ses réseaux dans leur travail. Des présentations ont été également effectuées devant le CAMEF en préparation du Sommet national des intervenants en enseignement postsecondaire et la formation professionnelle du Conseil de la fédération en février 2006, au chef de la direction du Conseil économique des provinces de l'Atlantique et en appui d'initiatives comme la proposition de renouvellement des infrastructures, entre autres.

Des informations plus détaillées peuvent être obtenues au CCCPA en consultant son site Web à l'adresse www.apccc.ca.

Conseil atlantique des ministres de l'Éducation et de la Formation (CAMEF)

Contexte

En 2005–2006, les ministres de l'Éducation et de la Formation du Nouveau-Brunswick, de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse et de l'Île-du-Prince-Édouard se sont réunis à deux reprises (en septembre 2005, à l'Île-du-Prince-Édouard, et en février 2006, au Nouveau-Brunswick). Au cours de ces réunions, les ministres ont traité de questions d'importance stratégique pour la région dans l'enseignement public et postsecondaire.

Le CAMEF bénéficie de l'appui du Conseil atlantique des sous-ministres de l'Éducation et de la Formation de l'Atlantique (CASMEF), qui agit comme conseil d'administration, et de deux comités permanents : le Comité permanent sur l'éducation publique (CPEP) et le Comité permanent sur l'éducation publique postsecondaire (CPEPP).

Points saillants – Éducation publique (de la maternelle à la douzième année)

Les ministres de l'Éducation et de la Formation sont profondément attachés au travail conjoint pour des projets relatifs au soutien à la mise en œuvre des programmes d'études et à l'amélioration du rendement des élèves. Les ministres de l'Éducation et de la Formation reconnaissent l'existence de besoins et de priorités propres à chaque secteur linguistique, parallèlement au travail qu'ils entreprennent pour atteindre des objectifs communs. Chaque secteur linguistique continue, par conséquent, à répondre aux besoins propres à sa clientèle.

Soutien à la mise en œuvre des programmes d'études

Projets de langue anglaise

- Poursuite de l'élaboration et de la production des guides sur le programme d'études de sciences humaines, de la maternelle à la cinquième année et sur les manuels des élèves et les ressources des enseignants pour la sixième, septième et huitième/neuvième année.
- Poursuite de l'élaboration d'un document sur l'intégration du programme d'études pour les élèves, de la maternelle à la troisième année. Ce document aidera les enseignants à créer des plans de cours multidisciplinaires cohérents.
- Poursuite de l'élaboration et de la production de didacticiels de mathématiques en ligne pour les élèves du niveau secondaire. Les élèves, les enseignants et les parents pourront ainsi accéder à des ressources de soutien indépendamment du cadre scolaire.
- Poursuite de la mise au point d'un prototype en ligne pour le perfectionnement professionnel des enseignants (littératie). Quand cette ressource sera achevée, les enseignants bénéficieront d'une ressource d'apprentissage interactif et d'accès facile, dans le domaine essentiel de la littératie des élèves.

Projets de langue française

- L'atelier d'été annuel a eu lieu pour les directeurs d'école à Moncton, au Nouveau-Brunswick. Le thème de l'atelier d'été de cette année était le suivant : *Fenêtres sur les richesses des communautés d'apprentissage professionnelles.*

- Poursuite de l'élaboration et de l'essai sur le terrain de quatre nouveaux cours en ligne pour les élèves du niveau secondaire dans les domaines de l'entrepreneuriat, des sciences économiques, du tourisme et la comptabilité. L'affichage du contenu de ces cours en ligne augmente les options de formation offertes aux élèves des petites écoles rurales où le nombre d'inscriptions ne justifie peut-être pas l'embauche d'un formateur.
- Poursuite de l'élaboration des objectifs d'apprentissage en mathématiques, sciences et littérature pour les élèves, de la maternelle à la quatrième année et de la cinquième à la huitième année.
- Achèvement du programme d'études de français langue maternelle pour la neuvième année. Travail en cours pour la dixième à la douzième année.
- La médiathèque de langue française a fourni aux écoles francophones de la région des programmes de grande qualité à coût réduit. Cette médiathèque est un centre d'achat des droits de duplication et de distribution des ressources d'apprentissage audiovisuelles. C'est un autre exemple de la réduction des coûts par les provinces de l'Atlantique, grâce à la combinaison de leurs fonctions d'achat.

Projets de français langue seconde

- Les outils de simulation pour la dixième, onzième et douzième année sont en passe d'être terminés et rendront l'apprentissage d'une langue seconde stimulant pour les élèves du niveau secondaire.
- Une trousse d'information a été réalisée pour la promotion des programmes de français langue seconde par les administrateurs d'école. Cette trousse contient des méthodes de travail et des propositions d'activité pour que les administrateurs soutiennent les programmes de français de base et de français en immersion auprès des élèves, des parents et des enseignants.

Amélioration du rendement des élèves

Projets de langue anglaise

- À la suite de travaux de recherche dans le domaine du rendement des élèves, les ministres de l'Éducation et de la Formation ont décidé de mener à bien un certain nombre de projets régionaux visant à soutenir les enseignants, les élèves et les parents. Il s'agit notamment des projets suivants :
 - recherche menée à bien par les ministères sur l'utilisation de la pédagogie différenciée en salle de classe pour résoudre les nombreuses difficultés auxquelles les élèves et les enseignants sont confrontés, ce qui a conduit à l'élaboration de *Boys, Girls and Learning – a K-12 Handbook*;
 - une ressource d'évaluation en mathématiques, pour les élèves de la maternelle à la troisième année, a été élaborée et servira de trousse de référence, à employer par les enseignants en classe, en tête-à-tête ou en groupe.

Projets de langue française

- Une ressource a été élaborée pour les enseignants sur les différences entre les modalités d'apprentissage des garçons et des filles.

- Poursuite de l'élaboration d'un site Web sur la littératie. Quand il sera achevé, il contiendra un inventaire des ressources scolaires et communautaires au service de l'amélioration de la littératie.
- L'élaboration d'une ressource pour les enseignants sur le regroupement d'élèves d'âges différents touche à sa fin. Cette ressource aborde les difficultés des enseignants dans les salles de classe où des élèves de différents niveaux scolaires ont été regroupés.

Points saillants – Éducation postsecondaire

Les ministres de l'Éducation et de la Formation ont collaboré sur des questions d'importance stratégique dans les domaines de l'éducation postsecondaire et de la formation pour soutenir et renforcer la prospérité du Canada atlantique.

Les ministères de l'Éducation et de la Formation ont élaboré des demandes officielles de financement, par le gouvernement fédéral, des besoins en infrastructure et de l'entretien différé des campus, de la recherche et du développement, de l'alphabétisation des adultes et de l'acquisition de compétences. Ces demandes de financement ont également servi à définir la position de la région parmi les mémoires adressés au Conseil de la fédération par les provinces pour convaincre le gouvernement fédéral de s'impliquer dans l'éducation postsecondaire.

En octobre 2005, le CAMEF a rencontré le Conseil des premiers ministres de l'Atlantique au sujet des priorités de l'Atlantique pour un partenariat fédéral-provincial dans le domaine de l'éducation postsecondaire.

De plus, les ministres ont rencontré des représentants de l'Association des universités et collèges du Canada (AUCC), de l'Association des universités de l'Atlantique (AUA), de l'Association des collèges communautaires du Canada (ACCC) et du Consortium des collèges communautaires des provinces de l'Atlantique (CCCPA) pour procéder à un échange de vues et élaborer une position commune sur des questions d'importance stratégique. Une position commune a été ensuite présentée par le Canada atlantique au Sommet sur l'éducation postsecondaire et la formation professionnelle du Conseil de la fédération en février 2006. Ce sommet national a constitué une occasion excellente pour harmoniser les priorités provinciales et fédérales.

Deux produits livrables ont été le fruit de la collaboration interprovinciale dans le domaine de l'éducation postsecondaire :

- proposition de financement d'un centre d'évaluation et de reconnaissance des diplômes et compétences internationaux de l'Atlantique par le gouvernement fédéral;
- achèvement de la phase de faisabilité d'une étude sur la mobilité et le maintien dans la région des étudiants du niveau postsecondaire du Canada atlantique.

De plus amples renseignements sur le CAMEF, ses activités et ses publications sont consultables sur son site Web à l'adresse www.camet-camef.ca.

Coopération régionale — Maritimes

Commission des courses attelées des provinces maritimes

Contexte

Le Conseil des premiers ministres des Maritimes a créé, en 1994, l'organisme de réglementation des courses attelées de la région, la Commission des courses attelées des provinces maritimes (CCAPM). La CCAPM est chargée de régir et de réglementer les courses attelées dans les provinces maritimes. Elle est formée de six membres nommés par les gouvernements provinciaux.

Points saillants

La Commission a délivré des permis à huit hippodromes dans les Maritimes, dont sept organisent des courses en direct et en diffusion simultanée.

En plus de ses activités d'administration et de réglementation normales, la Commission a :

- administré un programme de formation et d'évaluation continues, dont des ateliers pour les nouveaux officiels et un atelier pour les juges;
- recruté des officiels par l'entremise du programme d'apprentissage;
- tenu des audiences pour entendre les appels et les plaintes afin de résoudre les griefs;
- tenu des réunions avec les professionnels pour fixer les dates des courses et des paris, modifier les règlements, ainsi que des séances de planification;
- examiné les demandes et délivré des permis de salles de paris hors-piste et formulé des recommandations à l'Agence canadienne du pari mutuel sur les zones d'exploitation exclusive des hippodromes;
- achevé et diffusé les règles révisées et amendées;
- révisé la politique de dépistage des drogues chez les humains et mis en œuvre un programme de formation à la surveillance pour certains officiels des courses;
- élaboré des affiches de sensibilisation à distribuer aux professionnels des courses;
- participé à divers séminaires et réunions de réglementation régionaux et nationaux.

Le milieu des courses attelées des Maritimes est maintenant officiellement associé à Standardbred Canada, le registre officiel des Standardbreds et l'organisme chargé de tenir les dossiers de la Commission.

Un complément d'information détaillé sur la CCAPM est présenté dans son site Web, à l'adresse www.mphrc.ca.

Commission de l'enseignement supérieur des provinces maritimes

Contexte

La Commission de l'enseignement supérieur des provinces maritimes (CESPM), un organisme du Conseil des premiers ministres des Maritimes, a été créée en 1974. En juin 1997, les ministres de

l'Éducation du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse et de l'Île-du-Prince-Édouard ont consenti à renouveler et à redéfinir le mandat de la Commission dans l'*Entente relative au renouvellement des dispositions sur la coopération régionale en matière d'enseignement postsecondaire*. En janvier 2005, la nouvelle *Loi sur la Commission de l'enseignement supérieur des provinces maritimes* a été promulguée, ce qui a fait entrer pleinement en vigueur le mandat renouvelé de la Commission.

L'orientation première de la Commission a trait à « l'amélioration et au maintien des meilleurs services possibles à l'intention des étudiants en situation d'apprentissage continu », essentiellement dans le secteur universitaire. Cette mission s'accomplit par l'exercice des fonctions suivantes : l'assurance de la qualité, les données et l'information, l'action coopérative et les programmes régionaux. De plus, elle offre des services particuliers à un ou plusieurs gouvernements provinciaux ou établissements, comme convenu par les ministres.

Points saillants

Examen de la politique en matière d'assurance de la qualité

En mai 2005, la Commission a publié la version actualisée de sa *Politique en matière d'assurance de la qualité*, à mettre en œuvre à dater du 1^{er} septembre 2005. La mise à jour de cette politique, profondément remaniée par rapport au document d'origine, est le fruit de nombreuses discussions avec les intervenants de la Commission, et du travail de la Commission elle-même. Cette politique a été révisée pour améliorer la clarté et l'utilité de ce document.

Examen des programmes

Les établissements sont tenus de présenter à la Commission leurs projets de nouveaux programmes ou de programmes modifiés, pour approbation, avant leur mise en œuvre. En 2005–2006, la Commission a examiné au total 75 propositions de programmes, dont 50 ont été approuvées après un examen sommaire, trois après un examen approfondi, une a été inscrite à titre d'information seulement, trois ont été retirées et 18 étaient toujours en cours d'évaluation en fin d'exercice.

Vérification des politiques et des pratiques des établissements en matière d'assurance de la qualité

L'objectif de cette démarche consiste à contrôler que les procédures employées par les établissements pour évaluer la qualité des programmes existants et d'autres fonctions, s'il y a lieu, sont des mécanismes de contrôle et d'amélioration de la qualité efficaces. Le Comité responsable de la vérification de l'assurance qualité, un comité conjoint de l'Association des universités de l'Atlantique et de la CESPM, exécute la fonction de surveillance au nom de la Commission. En 2005–2006, cinq établissements ont été soumis au processus de vérification. En fin d'exercice, trois des cinq établissements étaient en phase finale de ce processus. Il est prévu d'entamer ce processus avec quatre autres établissements en 2006–2007 et avec les cinq derniers en 2007–2008.

Réunion annuelle des intervenants

Le 18 septembre 2005, la CESPM a réuni ses intervenants à Truro, en Nouvelle-Écosse. Cette année, la Commission a communiqué à ses intervenants tous les produits et services qu'elle propose, dans le domaine des données et de l'information, pour qu'ils communiquent leur rétroaction à leur sujet afin qu'ils répondent mieux à leurs besoins à l'avenir.

Données et informations

La Commission détient une mine de données et d'informations sur l'intégralité de l'enseignement universitaire. La responsabilité de l'acquisition, la vérification, la validation et l'emmagasinement de données exclusives, comme le Système d'information améliorée sur les étudiants (SIAE) et le sondage auprès des diplômés de la CESPM lui incombe, en plus de celle de la mise à jour régulière des données non exclusives provenant de sources externes, dont les finances universitaires et le profil démographique du corps professoral.

En 2005–2006, le travail a commencé pour fournir à la province de la Nouvelle-Écosse les résultats de calculs demandés pour mettre en application sa formule de financement. Ce travail exige d'analyser les composantes de la formule de financement — ses paramètres, définitions et politiques en vigueur — et de fusionner ces caractéristiques, en fonction de la collecte des données du SIAE dans les établissements de la Nouvelle-Écosse.

Sondage auprès des diplômés des universités des Maritimes : promotion de 2003 en 2005

En 2005–2006, le programme de sondage auprès des diplômés a créé sa quatrième cohorte : la promotion de 2003 en 2005. Comme pour tous les sondages auprès des diplômés menés à bien par la Commission, le but de celui-ci consiste à contrôler et à caractériser les transitions, ainsi que les facteurs qui les influencent, des diplômés des universités des Maritimes, pendant leur passage des études au marché du travail et inversement, en tenant compte de leur situation avant leur inscription à leur programme universitaire. La Commission prévoit publier son rapport final au début de l'exercice financier 2007–2008.

Situation des diplômés des universités des Maritimes de 1999 en 2004, cinq ans après l'obtention du diplôme universitaire — Faits saillants du sondage

En novembre 2005, la Commission a publié, dans sa série *Tendances de l'enseignement supérieur dans les Maritimes*, les éléments saillants du sondage de la promotion de 1999 des diplômés des universités des Maritimes en 2004. Ses conclusions sont tirées du dossier des données longitudinales qui contient les réponses d'environ 2 300 diplômés, déjà sondés en 2001. La publication du rapport intégral est attendue en mai 2006.

Publication du Financement de la recherche et du développement dans les universités de l'Atlantique

Pour donner suite au *Rapport sur les tendances de la recherche postsecondaire au Canada atlantique* publié par la Commission en 2000, celle-ci a publié, en novembre 2005, le rapport intitulé *Financement de la recherche et du développement dans les universités de l'Atlantique*. Ce rapport analyse l'évolution des tendances du financement de la recherche et du développement depuis la publication du rapport précédent, ainsi que la relation entre la Stratégie d'innovation du Canada et le cadre de la recherche et du développement de l'Atlantique.

Ententes interprovinciales et intra-Maritimes de financement de programmes

La Commission a continué d'assurer l'application des ententes avec les autres provinces canadiennes sur l'admission d'étudiants des Maritimes à des programmes d'études non offerts dans cette région. Elle a également fait fonctionner l'entente intra-Maritimes sur le partage des coûts des programmes régionaux, en vertu de laquelle chaque province des Maritimes accorde des subventions pour ses

étudiants inscrits dans l'une ou l'autre des deux autres provinces à des programmes non offerts dans leur province de résidence.

Loi sur l'attribution des grades universitaires du Nouveau-Brunswick

À la demande du ministre du Nouveau-Brunswick chargé de l'enseignement postsecondaire, la Commission examine les projets de programmes, déposés en vertu de la *Loi sur l'attribution des grades universitaires* du Nouveau-Brunswick, qui régleme l'attribution et la qualité des grades universitaires des nouveaux établissements conférant des grades universitaires. En 2004–2005, la Commission a été sollicitée pour évaluer une maîtrise en éducation dans quatre domaines de spécialisation, proposée par l'Université Yorkville, à Fredericton, au Nouveau-Brunswick. Les programmes n'étaient pas précisés dans la *Loi sur l'attribution des grades universitaires*.

Consultez le site Web de la CESPM (www.mphec.ca) pour vous renseigner sur la Commission, ses fonctions, ses politiques et ses publications.

Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada

Contexte

La première Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada (GNA/PMEC) a eu lieu en 1973 et chaque année depuis cette date, sauf en 1991, 1992, 1996 et 2004. Les GNA/PMEC ont mené à bien un certain nombre d'initiatives dans les domaines du commerce, de l'énergie, de l'environnement, des océans, de la foresterie, de l'agriculture, des pêches, des transports, des technologies de l'information et du tourisme.

Faits saillants

La vingt-neuvième conférence a eu lieu les 28 et 29 août 2005 à St. John's, à Terre-Neuve-et-Labrador. Elle a porté sur le commerce, l'énergie, les technologies des océans et la recherche, la sécurité de la frontière et l'environnement.

Les résolutions suivantes ont été adoptées par les gouverneurs et les premiers ministres.

- | | |
|-----------------|---|
| Résolution 29-1 | <i>Résolution concernant le Partenariat nord-américain sur la sécurité et la prospérité</i> – a appuyé le Partenariat et sollicité l'élaboration d'un plan d'action pour renforcer la coopération entre les membres de la Conférence dans les domaines ciblés par le Partenariat. |
| Résolution 29-2 | <i>Résolution sur l'énergie</i> – mise en œuvre d'un programme de suivi des défis et des débouchés dans les secteurs du gaz naturel et d'autres secteurs connexes, pour cerner parfaitement les enjeux sectoriels du point de vue des différents intervenants industriels. |

- Résolution 29-3 *Résolution concernant les océans* – formation d'un comité de travail pour les océans pour offrir un instrument de coopération sur tous les aspects de la gestion des océans.
- Résolution 29-4 *Résolution concernant l'environnement* – coordination des stratégies communes pour résoudre les problèmes environnementaux et les questions connexes de transport dans la région; élaboration d'une stratégie sur le mazout de chauffage à basse teneur en soufre et respect des objectifs de 2010 en matière de réduction des gaz à effet de serre.
- Résolution 29-5 *Résolution en hommage à la vie et au travail de M. Bill Gildea* – en reconnaissance de ses 20 années de services dévoués en qualité de directeur général de la Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre.
- Résolution 29-6 *Résolution sur l'ouragan Katrina* – a pris acte de l'avancée de l'ouragan Katrina vers les États du golfe du Mexique et a exprimé une profonde inquiétude pour le sort des citoyens de la Floride, de l'Alabama, du Mississippi et de la Louisiane.

Activités des comités

Environnement

Depuis sa création, le Comité de l'environnement des GNA/PMEC a mis en œuvre de nombreuses initiatives dans les domaines de l'environnement et de la santé, au service de la région. C'est surtout l'adoption par les GNA/PMEC, en 1998, du *Plan d'action sur le mercure* et du *Plan d'action sur les pluies acides*, suivie, en 2001, par celle du *Plan d'action sur le changement climatique* qui a valu aux GNA/PMEC d'être des chefs de file reconnus à l'échelle internationale pour leur élaboration progressiste et pragmatique des politiques sur l'environnement. Chacun de ces plans contient des mesures ambitieuses pour la réduction des émissions de mercure, de soufre et d'azote, ainsi que des gaz à effet de serre.

Le travail des comités permanents qui supervisent la mise en œuvre des trois plans d'action est exposé brièvement ci-dessous.

Comité directeur sur les pluies acides et la qualité de l'air (CDPAQA)

- En 2005-2006, le CDPAQA a travaillé activement à la mise en œuvre des actions suivantes :
 - en décembre 2005, des fonds ont été dégagés pour achever le projet de cartographie forestière qui mettra en évidence quelles zones forestières de la région des GNA/PMEC sont les plus sensibles aux dépôts atmosphériques acides. Ce projet exhaustif permet de réaliser des cartes de la sensibilité des forêts de toute la région des GNA/PMEC, en fonction des niveaux actuels d'émission de soufre et d'azote;
 - en janvier 2006, une ébauche de rapport sur la combustion des fournaies à bois résidentielles a été remise au comité pour examen. Les effets sur la santé des fournaies à bois extérieures sont particulièrement préoccupants. Le Comité collabore

avec Environnement Canada à la rédaction d'un certain nombre de recommandations à mettre à l'étude;

- le Comité a poursuivi sa surveillance des effets des dépôts acides sur les réserves d'eau douce de la région.

Groupe de travail sur le mercure (GTM)

La responsabilité de la mise en œuvre du projet régional incombe au Groupe de travail sur le mercure des GNA/PMEC, secondé par des groupes de travail spécialisés. En 2005–2006, le Groupe de travail sur le mercure a poursuivi son travail de réduction de la présence de mercure, grâce à ses programmes dentaires, scolaires et liés à l'électricité et a participé notamment aux actions suivantes :

- initiative conjointe pour déterminer la teneur en mercure du mazout de chauffage;
- participation aux actions régionales sur les carburants à base de pétrole;
- élaboration d'une évaluation régionale de la présence de mercure dans la faune et les poissons;
- identification de nouvelles sources de mercure;
- poursuite de la coopération dans le cadre d'autres actions nationales et internationales, telles que celles de l'Organisation des Nations Unies et de l'Environmental Council of the States (ECOS);
- mise sur pied d'un dépôt régional de données sur le mercure lié au projet des GNA/PMEC et hébergé sur le site Web de leurs programmes environnementaux;
- poursuite du contrôle de la teneur en mercure de l'air ambiant.

Comité directeur sur le changement climatique (CDCC)

Le 7 décembre 2005, lors d'une cérémonie spéciale à l'occasion de la Conférence des parties, organisée à Montréal par les Nations Unies, un des prix des « Low Carbon Leaders of the Decade » du Climate Group et de la revue *BusinessWeek* a été remis aux GNA/PMEC, en hommage à leur action. Ces prix, qui récompensent la réduction des émissions et un rôle de chef de file dans les questions de changement climatique depuis 10 ans, ont été attribués à partir du travail de recherche et d'analyse d'Innovest Strategic Value Advisors; les classements sont récapitulés dans le numéro du 2 décembre 2005 de la revue *BusinessWeek*.

Le prix du Climate Group et du magazine *BusinessWeek* a encouragé les GNA/PMEC à poursuivre la mise en œuvre de leur plan d'action. Les principaux domaines de travail et produits livrables du CDCC ont été les suivants en 2005–2006 :

- élaboration du document de planification stratégique pour atteindre les objectifs de 2010 des GNA/PMEC;
- collaboration avec les programmes sur le mercure et les pluies acides afin de finaliser une stratégie sur le mazout de chauffage à faible teneur en soufre;
- élaboration d'un livre blanc sur les énergies renouvelables et l'efficacité énergétique;
- poursuite du soutien de Northeast States for Coordinated Air Use Management (NESCAUM) dans ses actions en vue d'obtenir le financement de son inventaire, son registre et ses actions sur les combustibles.

Comité international du Nord-Est sur l'énergie (CINE)

Le Comité international du Nord-Est sur l'énergie (CINE) a été mis en place par les GNA/PMEC en 1978 pour assurer le suivi des préoccupations énergétiques et leur donner suite dans la région de la Nouvelle-Angleterre et de l'Est du Canada. Depuis sa création, le CINE a organisé de nombreuses tables rondes, conférences et réunions, publié des rapports en temps opportun sur les questions énergétiques et a recommandé l'adoption de politiques régionales aux GNA/PMEC. En mars 2006, le CINE a lancé son *Dialogue sur l'énergie* pendant le forum sur le gaz naturel, qui a réuni des chefs de file influents des milieux industriels et gouvernementaux pour étudier la situation des marchés du gaz naturel dans le Nord-Est et formuler des recommandations aux gouverneurs et aux premiers ministres sur les actions régionales susceptibles de contribuer à l'existence d'un réseau énergétique sécuritaire, économique et fiable dans la région. En plus de son *Dialogue sur l'énergie*, le CINE a collaboré avec le Comité directeur sur le changement climatique à l'élaboration du rapport intitulé « Recommandations visant la promotion de l'efficacité énergétique et des énergies renouvelables dans le Nord-Est ». Ce rapport sera présenté à la trentième Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada.

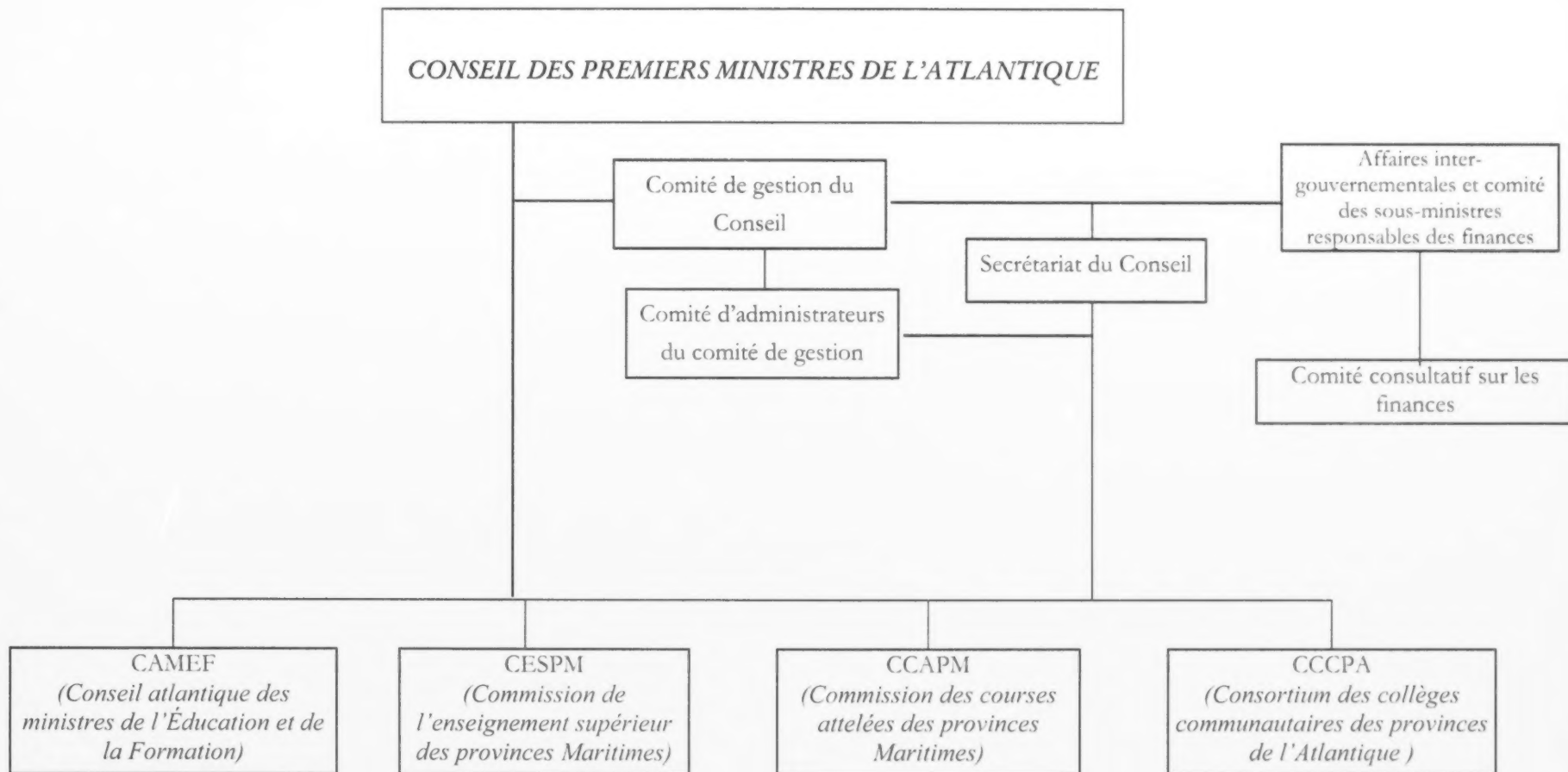
Comité permanent sur la coopération commerciale

Le Comité permanent sur la coopération commerciale a présenté son rapport et son plan de travail à la vingt-neuvième Conférence des GNA/PMEC. La Résolution 29-1 concernant le Partenariat nord-américain sur la sécurité et la prospérité (PSP), adoptée lors de la Conférence, a confié au Comité la tâche d'ébaucher un plan d'action régional à la suite du PSP et de présenter un rapport préliminaire pour la fin du mois de décembre 2005. Le Comité a étudié la question et terminé le rapport préliminaire sur le PSP.

En 2005–2006, le Comité est également parvenu à un consensus sur les questions suivantes :

- plan d'action régional des GNA/PMEC sur le PSP pour la trentième Conférence qui aura lieu à Newport, au Rhode Island;
- réactions à l'Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental (IVHO);
- planifier et promouvoir, pour soutenir le Rhode Island, la contre-exposition sur les industries de l'océan et les technologies marines, proposée pour Newport, les 11 et 12 mai 2006;
- réviser et mieux cibler le mandat du Comité afin d'augmenter sa réceptivité aux questions et à la promotion commerciales.

Annexe I : organigramme du Conseil



Annexe II : états financiers sommaires

CONSEIL DES PREMIERS MINISTRES DE L'ATLANTIQUE

État du fonds consolidé — recettes, dépenses et excédent d'exploitation pour
l'exercice prenant fin le 31 mars 2006

	Budget	2006 Montant réel	2005 Montant réel
	\$	\$	\$
RECETTES			
Gouvernement du Nouveau-Brunswick	1 080 015	1 080 402	1 030 837
Gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador	283 074	283 074	256 000
Gouvernement de la Nouvelle-Écosse	1 380 011	1 380 011	1 288 681
Gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard	278 020	278 020	280 245
Autre	878 719	781 240	696 671
	3 899 839	3 802 747	3 552 434
DÉPENSES			
Secrétariat du Conseil	1 223 106	1 233 301	1 194 952
Commission des courses attelées des provinces maritimes	659 749	665 998	651 791
Commission de l'enseignement supérieur des provinces maritimes	1 368 754	1 463 476	1 257 266
	3 251 609	3 362 775	3 104 009
Subventions --			
Consortium des collèges communautaires des provinces de l'Atlantique	80 000	80 000	80 000
Conseil atlantique des ministres de l'Éducation et de la Formation	212 230	212 230	212 230
	3 543 839	3 655 005	3 396 239
EXCÉDENT DES RECETTES PAR RAPPORT AUX DÉPENSES POUR L'EXERCICE			
	356 000	147 742	156 195

Annexe III : annuaire du Conseil

Secrétariat du Conseil

Conseil des premiers ministres de l'Atlantique

Case postale 2044

Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 2Z1

Tél. : 902-424-7590

Télec. : 902-424-8976

www.cap-cpma.ca

Don Osmond, secrétaire du Conseil et cosecrétaire de la Conférence des GNA/PMEC

Rhéal Poirier, secrétaire adjoint du Conseil, secrétaire du CAMEF,

et cosecrétaire adjoint de la Conférence des GNA/PMEC

Rod Casey, chef du service des finances

Charles Ayles, directeur, relations fédérales-provinciales

Angela Buckles, adjointe administrative

Glenn Davis, coordonnateur régional

Doreen Hamilton, adjointe administrative

Janice Henderson, adjointe administrative

Brad Hodgins, coordonnateur régional

Sylvie Martin, coordonnatrice régionale

Sharon Pinaud, réceptionniste

Jackie Ruggles, commis-comptable et agente des pensions

Hannah Stewart, agente financière et de la TI

Consortium des collèges communautaires des provinces de l'Atlantique

a/s College of the North Atlantic

Case postale 413

Grand Falls-Windsor (Terre-Neuve-et-Labrador) A2A 2J8

Tél. : 709-292-5625

Télec. : 709-489-5765

www.apccc.ca

Cyril Farrell, directeur général

Conseil atlantique des ministres de l'Éducation et de la Formation

Case postale 2044

Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 2Z1

Tél. : 902-424-5352

Télec. : 902-424-8976

www.camet-camef.ca

Rhéal Poirier, secrétaire

Commission des courses attelées des provinces Maritimes

5, promenade Gerald McCarville

Case postale 128

Kensington (Île-du-Prince-Édouard) C0B 1M0

Tél. : 902-836-5500

Télec. : 902-836-5320

www.mphrc.ca

D' Paul Hogan, directeur général

Commission de l'enseignement supérieur des provinces maritimes

82, rue Westmorland, bureau 401

Case postale 6000

Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1

Tél. : (506) 453-2844

Télec. : (506) 453-2106

www.mphec.ca

Mireille Duguay, directrice générale

